



Alexandra Krebs

«Nun gilt es alles, was für 2020
angedacht war, soweit als möglich
umzuplanen.»

SEITE 6



Das Victoria-Jungfrau Grand Hotel & Spa Team freut sich, Sie wieder mit der gewohnten Leidenschaft und gelebter Gastfreundschaft willkommen heissen zu dürfen.

Die Gesundheit und Sicherheit aller Gäste und Mitarbeitenden hat für uns oberste Priorität. Selbstverständlich halten wir uns an die aktuellen Weisungen des BAG und des Kantons Bern sowie an das Schutzkonzept für Wellness, Saunen und Dampfbäder der HotellerieSuisse.

Restaurant La Terrasse

Im «La Terrasse» erwartet Sie eine à la carte Auswahl mit Gerichten aus dem «Menu Vo Hie».

Freitag und Samstag 19.00–22.00 Uhr

Spa Nescens

Wir freuen uns auf Ihre Terminanfrage für Behandlungen im Spa Nescens. Die Nasszone sowie das Spa Bistro bleiben für externe Gäste vorerst geschlossen.

Ristorante e Pizzeria Saponi

Montag bis Freitag
11.30–14.00 Uhr und 18.00–23.00 Uhr
Kleine Karte ab 22.00 Uhr

Samstag und Sonntag 11.30–23.00 Uhr
Kleine Karte von 14.00–18.00 Uhr
und ab 22.00 Uhr

Victoria Bar & Terrasse

Montag bis Sonntag
09.00–24.00 Uhr

Wir freuen uns auf Ihre Reservation!

Höheweg 41 · CH-3800 Interlaken · T +41 (0)33 828 28 28 · info@victoria-jungfrau.ch · www.victoria-jungfrau.ch

Seit 26 Jahren – der erste Sommer ohne Festivals

27. Trucker & Country-Festival Interlaken wird um ein Jahr verschoben

Mit einem grandiosen Line Up und einem einzigartigen Rahmenprogramm, wollten wir die Fans Ende Juni für die verpassten Frühlingstage und das lange Ausharren unter dem Lockdown entschädigen. Man wünschte sich, mit dem Trucker & Country-Festival 2020, den Menschen wieder etwas zurückgeben zu können.

Doch die aktuelle Situation rund um das kursierende COVID-19 lässt ein solches Zusammentreffen von mehreren zehntausend Menschen nicht zu. Denn die Gesundheit und Sicherheit unserer Besucher, Partner und Mitarbeiter hat stets oberste Priorität. So kommt es nun, dass ich seit 26 Jahren, erstmals wieder einen Sommer ohne Festivals erleben werde.

Das schmerzt natürlich in unseren Festivalherzen. Denn das Schönste für mich und mein Team ist es, wenn die ganze Planung dann endlich auf dem Flugplatz die gewünschte Gestalt annimmt und wir die Besucher, gemeinsam mit unseren Partnern, glücklich machen können.

Nun heisst es; «aufstehen, Cowboyhut richten und weiter geht's». Wir wollen das aktuell etwas ruhigere Jahr dafür nutzen, uns neue Gedanken für die nächstjährige Ausgabe des Trucker & Country-Festivals zu machen, neue Konzepte auszuarbeiten und vielleicht sogar noch weitere, regionale Projekte etablieren zu können. Man darf also gespannt sein, was aus der JWE-Werkstatt noch alles kommen mag.

«Wir lassen den Kopf nicht hängen und geben bereits wieder Vollgas fürs 2021!»

Lorenz Krebs
Geschäftsführer



Guter Schlaf hat ein Zuhause: unsere Natur.

Erholen Sie sich nachhaltig im Hüsler Nest, das Schlafsystem aus natürlichen Materialien.



www.jenniag.ch

Hüsler Nest Schreinerei
Oberdiessbach & Thun
033 222 35 75

HÜSLER NEST

Das original Schweizer Naturbett.

Noss Schulzentrum
Schlösslistrasse 7 3700 Spiez
Tel. 033 655 50 30

NOSS

Obligatorische Schulzeit bald vorbei und

...noch keine Lösung in Sicht?

Wir haben individuell zugeschnittene Angebote:

10. Schuljahr > auch für Sekundar-SchülerInnen

- als Berufsvorbereitung
- als Mittelschulvorbereitung

Kauffrau/Kaufmann EFZ

- Bürofachdiplom VSH
- KV-Abschluss mit eidg. Fähigkeitszeugnis

Wir freuen uns auf Ihre Anfrage und unterstützen Sie gerne!

die noss in spiez macht schule 033 655 50 30

noss.ch



Schulzentrum



Apotheke und Parfümerie
Dr. Portmann
Für Ihre Gesundheit



Unsere Dienstleistungen

Cholesterin-Check, Blutdruck-/Blutwertmessung CRP, Blutzuckermessung, Urinanalyse Harnwegsinfektionen, Wundbehandlung, Grippeimpfung, Reise-Notfallapotheke, medizinische Bandagen, Kompressionsstrümpfe, kosmetische Behandlungen

Krankensmobilen- und Hilfsmittelzentrum

Verkauf
Vermietung
Service
Reparaturen
Lieferung



Mobil sein.

Apotheke Dr. Portmann AG

Apotheke und Parfümerie, Höheweg 4, CH-3800 Interlaken, Tel. 033 828 34 34
www.portmann.ch

SONDERAUSSTELLUNG 2020
21. Mai – 31. Oktober



SCHWEIZER
HOLZBILDHAUEREI
MUSEUM

Hauptstrasse 111 · 3855 Brienz

Carl Binder

Brienz – Paris – Brienz

Öffnungszeiten

21.–24. Mai (DO–SO, Auffahrt): 13.30–17.00 Uhr
28. Mai–1. Juni (DO–MO, Pfingsten): 13.30–17.00 Uhr
1. Juni–30. September: 10.30–17.00 Uhr
1.–31. Oktober: 13.30–17.00 Uhr

EDITORIAL

3 Lorenz Krebs

INTERVIEW

6 **Alexandra Krebs:** «Nun gilt es alles, was für 2020» angedacht war, soweit als möglich umzuplanen.»

54 **Simone Ingold-Engel:** «Was für eine verrückte Herausforderung!»



POLITIK

11 **Anerkennungskommission Bödeli:** Anerkennungspreis für ehrenamtliche Leistungen

INFOSEITE

13 **Raiffeisenbank Jungfrau:** Finanz-Tipp

15 **frutiger & sarbach:** Akkupunktur

17 **Home Instead:** Seniorenbetreuung

19 **Jeannine Baeriswyl:** Massage

21 **Daniel Rolli:** Finanzplanung

23 **Urfer Optik:** Optik

25 **Martha Ruf:** Immobilien

27 **Hängematten Paradies:** Hängematten

29 **Krabser:** Bücherecke

KULTUR

31 **Kunsthhaus Interlaken**

33 **Galerie Kunstsammlung Unterseen**

MUSIK

35 **Musikschule Oberland Ost**

37 **Jugendmusik Interlaken**

KURSE

39 **Volkshochschule Haslital/Region Brienz**

VERSCHIEDENES

41 **Tagesfamilien**

45 **Claro Weltläden**



46 **Spiez Marketing**



49 **Selbsthilfe BE Beratungszentrum Thun**

UNTERHALTUNG

26 **Suchspiel**

43 **Kennen Sie die Region?**

51 **Tiere suchen ein Zuhause**



52 **Veranstaltungen**

56 **Kreuzworträtsel**

58 **Kolumne**



Zu feinsten Rock- und Country-Musik gehört Line-Dance einfach dazu.

«Nun gilt es alles, was für 2020 angedacht war, soweit als möglich umzuplanen.»

Trotz der Corona-Massnahmen blickt man bei Jungfrau World Events positiv in die Zukunft

Das Trucker & Country-Festival in Interlaken ist in der ganzen Schweiz bekannt. Könnten Sie das Festival für unsere Leser und Leserinnen, die den Event vielleicht noch nicht kennen, trotzdem in ein paar Worten beschreiben?

Das legendäre Kultfestival steht für 3 Tage Western-Spass pur und ist damit das grösste Lifestyle Festival seiner Art in Europa. Mit 1 130 riesigen Trucks, integriertem Biker-Treffen, einer einzigartigen Stimmung, der authentischen Western City, tollen Attraktionen, viel Line-Dance und feinsten Rock- und Country-Musik mit nationalen und inter-

nationalen Top-Stars sowie über 30 weitere Bands und Show-Acts begeistern wir die Festivalbesucher und -besucherinnen! So unterschiedlich das Angebot auch ist, so vielseitig sind auch unsere Besucher und Besucherinnen von nah und fern.

Wie nehmen Sie bei Jungfrau World Events die aktuelle Situation der Corona-Krise war, was hat sich für Sie verändert?

Fest steht, dass es für uns sowie auch für die Festivalbesucher einen ungewohnten, ruhigen Sommer gibt. Das sind wir uns nicht gewöhnt,

denn die schönste Zeit im Jahr ist natürlich schon immer diejenige, die man auf dem Festivalgelände verbringen darf. All die glücklichen Menschen zu sehen ist für uns das Grösste! So pflegen wir auch immer zu sagen: «We are happy makers». Doch auch wenn wir unsere geliebten Grossveranstaltungen dieses Jahr nicht durchführen können, lassen wir die Köpfe nicht hängen und schauen positiv in die Zukunft. So befinden wir uns nun auch bereits schon wieder in den Vorbereitungen für ein gigantisches Comeback des Trucker & Country-Festivals im 2021.

Welche neuen Herausforderungen kommen jetzt oder in naher Zukunft auf Sie zu?

Nun gilt es alles, was für 2020 angedacht war, soweit als möglich umzuplanen. Das geht von diversen Aufbauten über das Rahmen- und Musikprogramm bis hin zu den Partnerumsetzungen. Man versucht Bestandteile wie das Musikprogramm auf nächstes Jahr zu adaptieren, muss hier aber nun natürlich die entsprechenden Abklärungen treffen. Ebenfalls ist man mit den Sponsoren in Kontakt und sucht gemeinsam nach Lösungen für nächstes Jahr. Des Weiteren hält man auch stets Ausschau nach weiteren, spannenden Umsetzungen und Themen, die man im Festival integrieren könnte. So versuchen wir das Angebot nach den Bedürfnissen und Wünschen unserer Besucher immer wieder etwas zu optimieren und anzupassen. Man darf also gespannt sein.

«Fest steht, dass es für uns sowie auch für die Festivalbesucher einen ungewohnten, ruhigen Sommer gibt.»

Der Festival-Sommer fällt dieses Jahr leider komplett ins Wasser. Wie sehen Sie die Entscheidung des Bundes, hätte es vielleicht auch andere Lösungsmöglichkeiten gegeben?

Die aktuelle Situation rund um das COVID-19 bestimmt zurzeit unser Leben, egal in welcher Branche man arbeitet. Es zeichnete sich schon relativ früh einmal ab, dass die Durchführung von Grossveranstaltungen relativ kritisch sein wird. So hat man in unserer Branche bereits mit einem weitergehenden Veranstaltungsverbot gerechnet, welches dann Ende April auch ausgesprochen wurde. Wir stehen voll und ganz hinter dieser Entscheidung des Bundes, denn die Gesundheit und Sicherheit unserer Besucher, Partner und Mitarbeiter geht immer vor!

Zum Schluss ein etwas positiverer Ausblick in die Zukunft: Sie haben bereits erwähnt, dass 2021 bestimmt wieder ein Trucker & Country-Festival stattfindet. Haben Sie für dieses Event schon Pläne oder News, auf die sich die Leser und Leserinnen freuen können?

Ja, da stecken wir schon mit grosser Vorfreude wieder in der Planung und konnten auch bereits das neue Datum kommunizieren. So wird sich der Flugplatz nächstes Jahr vom 18. - 20. Juni zum 27. Mal in eine riesige Western- und Trucker-Stadt verwandeln. Dabei versuchen wir das hochkarätige Line Up, welches wir dieses Jahr hätten präsentieren wollen, auf nächstes Jahr zu adaptieren und werden hierzu zeitnah weitere Auskünfte geben können.

Alexandra Krebs

Jahrgang: 1988

Zivilstand: ledig

Hobbys: Familie, Freunde, Ausflüge/Reisen

Beruflicher Werdegang: Schulen in Ringgenberg, Interlaken, Kanada, Abschluss Kauffrau EFZ E-Profil, Projektleiterin in Zürcher Eventagentur, seit 2010 Projektleiterin und seit 2017 Stv. Geschäftsführerin bei JWE



Taglich offen vom 8. Juni bis 1. November 2020

CH-3860 Meiringen
+41 33 971 40 48
www.aareschlucht.ch



Aareschlucht

**Das Ausflugsziel
bei jedem Wetter mit
grossem Kinderspielplatz.**

Was aber bereits feststeht und worauf man sich garantiert freuen kann, ist, dass das Trucker & Country-Festival 2021 erneut ein musikalisches Feuerwerk mit verschiedenen Themen und Musikrichtungen für jedermann/-frau sein wird. An Altbewährtem wird man festhalten und dieses mit einzigartigen Neuheiten ergänzen. Kurz gesagt: ein «get together» für Jung und Alt und damit eine garantierte Erlebnisreise.

Besten Dank für das Gespräch, Frau Krebs. Wir sind gespannt auf das Trucker & Country-Festival nächstes Jahr und wünschen Ihnen viel Erfolg mit dem «Comeback»!

Die T&C Familie freut sich auch schon, Fahrer, Familien und Freunde am 27. Trucker & Country-Festival vom 18. - 20. Juni 2021 in Interlaken willkommen zu heissen.

«Wir stehen voll und ganz hinter dem Entscheid des Bundes!»



Die 1130 ausgestellten Trucks lassen so manches Herz höher schlagen.

Anekdote

«Wir bewegen uns auf dem Festivalgelände oftmals mit dem Roller fort, damit wir schneller von A nach B gelangen können. Naja, auch Rollerfahren muss gelernt sein. So kam es, dass mir dieses Privileg aufgrund eines leichten Touchierens des Bodens für einige Jahre entzogen wurde...»

*Text: Anja Rüdin
Bilder: Jungfrau World Events / Erich Häsler*



*Gewinne die
kultige Harley!*
oberland-bier.ch



Anerkennungspreis für ehrenamtliche Leistungen



2500 Franken in den Bereichen Sport, Kultur und Soziales

Die Gemeinden Interlaken, Matten und Unterseen setzen je einen Anerkennungspreis für ehrenamtliche Leistungen aus. Die Leistung wird bewertet nach Kriterien, welche im Reglement über die Anerkennung sportlicher, kultureller und sozialer Leistungen und der zugehörigen Verordnung festgehalten sind.

Geehrt werden können Personen mit Wohnsitz oder Aufenthalt in der Agglomeration Interlaken oder diejenigen, die Mitglied einer juristischen Person mit Sitz auf dem Bödéli sind. Geehrt werden können auch juristische Personen mit Sitz auf dem Bödéli und Personen mit Sitz ausserhalb der Agglomeration, deren Leistung einen direkten Zusammenhang mit Interlaken, Matten oder Unterseen hat.

Kennen Sie eine Person, welche eine bemerkenswerte und wichtige Tätigkeit für andere ausübt? Melden Sie sie an! Sie können jemanden vorschlagen, auch wenn Sie ausserhalb unserer Region wohnen.

Das Anmeldeformular kann am Infoschalter der Gemeindeverwaltung Interlaken bezogen oder über www.interlaken-gemeinde.ch unter Gemeinde Interlaken / Aktualitäten als PDF-Formular abgerufen werden.

Anmeldungen sind bis zum 14. August 2020 (Poststempel) einzureichen, an:

Gemeindeschreiberei Interlaken
Stichwort «Anerkennung»
Postfach
3800 Interlaken

Die Preisverleihung findet am Samstag, 12. Dezember 2020, statt. Wir freuen uns auf zahlreiche Anmeldungen.

[Anerkennungskommission Bödéli](#)



Mit #LocalSupport Ihr Kundennetzwerk aktivieren!

In ausserordentlichen Situationen können kreative Ansätze ein erster Schritt sein, um diese zu überbrücken. Auf der Raiffeisen Crowdfunding-Plattform lokalhelden.ch können KMU Gutscheine für ihre Produkte und Dienstleistungen anbieten und damit Liquidität schaffen.

lokalhelden.ch/localsupport

RAIFFEISEN

Wir machen den Weg frei

Gerne auch mal unkonventionell

Christian Willisch – wenn sich ein Zermatter im Oberland besonders wohl fühlt

Als leidenschaftlicher Skifahrer und grosser Naturfreund aus dem Mättental ist Christian Willisch nicht nur ein Fan seiner neuen Heimat Berner Oberland, er versteht auch die Oberländer Denkweise bestens. Mit seiner umfassenden Ausbildung und seiner vom Wettkampfsport geprägten Charakterstärke kann er insbesondere die geforderten KMU-Betriebe umfassend betreuen.

Unkonventionell bis in die Bankleitung

Mit einem Masterabschluss in Volkswirtschaftslehre und dem Diplom als Mittelschullehrer standen ihm viele Türen offen. Dennoch entschied er sich mit seiner Partnerin (die er im August so gerne mit einem Fest heiraten würde ...) für das Berner Oberland. Obwohl für Banken oft Gewinnmaximierung und finanzieller Erfolg als oberste Maxime gelten, sind Christian Willisch ein «Geben und Nehmen» genauso wichtig wie eine gelebte, starke Kundenbindung und ein langfristiges Vertrauensverhältnis. Diese Ansichten decken sich mit der Genossenschaftskultur von Raiffeisen und schätzen KMU-Kunden in der aktuellen Corona-Situation ganz besonders. Ab 1. Juni 2020 wird er als neues Mitglied der Bankleitung zudem kundenorientierte Entscheide direkt mitprägen können.

... und Mut zu unkonventionellem Vorgehen

Christian Willisch beobachtet die Corona-Situation genau und ist beeindruckt, was die Schweiz mit ihren Institutionen in kurzer Zeit auf die Beine gestellt hat, um das Rückgrat der Schweizer Wirtschaft, die KMU-Betriebe, zu stützen. Beeindruckend ist auch das schnelle Handeln der Raiffeisenbank Jungfrau, um ihrer Systemrelevanz und volkswirtschaftlichen Verantwortung Rechnung zu tragen. Mit den Covid-Krediten wird Unternehmen mit Engpässen während den Öffnungszeiten innert Stunden mit zinslosen Krediten (vorerst bis 31.03.21) über die Runden geholfen. Andere können sich auch für den modernen Weg des Crowdfundings entscheiden. Die Raiffeisenbank stellt dafür aktuell ihre beliebte Plattform lokalhelden.ch als virtueller Marktplatz auch KMU-Unternehmen zur Verfügung, um kurzfristige Umsatzeinbussen zu überbrücken.

Christian Willisch's persönlicher Tipp: «Liebe KMU, starten Sie jetzt kostenlos ein #LocalSupport-Projekt und bieten Sie Ihren Kunden Gutscheine oder Abos für Ihre Produkte und Dienstleistungen an.»



Christian Willisch

Teamleiter Firmenkundenberatung
Raiffeisenbank Jungfrau
Untere Bönigstrasse 3
3800 Interlaken
033 828 82 88
jungfrau@raiffeisen.ch
www.raiffeisen.ch/jungfrau

KÜHLTASCHEN



21 Liter
Fr. 48.–



12 Liter
Fr. 39.–



11.5 Liter
Fr. 39.–



Kühltasche 4 Liter, Fr. 24.90



Kühltasche 5 Liter, Fr. 19.90

Ihr Fachgeschäft mit den attraktiven Angeboten.

Besuchen Sie uns



ZIMMERMANN
HAUSHALT · GESCHENKE

ZIMMERMANN AG Oberlandstrasse 3 3700 Spiez Telefon 033 654 41 41

www.zimmermann-spiez.ch

SOS aus der Mitte des Körpers

Akupunktur zur Linderung von Schmerzen und Symptomen

Wer kennt es nicht: Probleme schlagen einem schnell «auf den Magen» und so mancher Kummer ist nicht leicht «zu verdauen». Kaum ein anderer Bereich des Körpers reagiert so sensibel auf innere und äussere Faktoren. Sind die Verdauungsfunktionen aus dem Gleichgewicht, hilft und harmonisiert die Akupunktur behutsam. Egal, ob der Magen «sauer» ist oder uns etwas Bauchschmerzen bereitet.

Bauchschmerzen können viele Ursachen haben. Wenn die Beschwerden über längere Zeit bestehen, müssen sie differenzialdiagnostisch abgeklärt werden.

Auch bei chronischen Erkrankungen wie Morbus Crohn oder Colitis Ulcerosa kann die Akupunktur Symptome lindern und das schubartige Fortschreiten zum Stillstand bringen.

Bei der Crohn-Erkrankung sowie der Colitis Ulcerosa handelt es sich um chronisch entzündliche Prozesse in der Darmwand, die blutigen Durchfall und Bauchschmerzen verursachen.

Schulmedizinisch werden beide Erkrankungen vor allem mit entzündungshemmendem Kortison behandelt. Mehrere deutsche Studien zeigten jedoch, dass insbesondere die Akupunktur eine effektive und zugleich nebenwirkungsarme Alternative oder Ergänzungstherapie darstellt. Bei akupunktierten Crohn und Colitis Patienten zeigte sich in allen Untersuchungen eine deutliche Besserung der Entzündungssymptome sowie des subjektiven Befindens. Die Symptomverbesserung hielt auch mehrere Monate nach der Behandlung noch an.

In der Akupunktur werden mit feinsten Nadeln definierte Akupunkturpunkte behandelt. Diese Punkte liegen auf festgelegten Meridianen (Energiströmen). Aus der heutigen Forschung weiss man, dass diese Punkte eine neurale Verbindung zu den korrespondierenden Organen

haben. Die Akupunktur bietet ein fundiertes System, dass eine regulative Wirkung auf das vegetative Nervensystem hat und somit bei Bauchschmerzen indiziert ist.

In unserer Praxis können wir Klienten im Bereich Akupunktur, Osteopathie und Mikronährstoff Beratung umfassend betreuen. Unsere Praxis finden Sie im Zentrum von Interlaken. Die Praxis und Therapeuten sind von kantonaler Stelle geprüft und zugelassen. Wir entsprechen den Anforderungen sämtlicher Krankenkassen. Die Kosten werden im Rahmen der Zusatzversicherung um bis zu 80 % übernommen. Unser Team steht Ihnen gerne für weitere Fragen zum Thema zur Verfügung.

Unser Team Akupunktur TCM:



Bernhard Frutiger



Roger Emmenegger

Bernhard Frutiger

Naturheilpraktiker mit eidg. Diplom
Fachrichtung TCM / Akupunktur
frutiger & sarbach
Marktgasse 21, 3800 Interlaken
033 821 61 56
www.frutiger-sarbach.ch

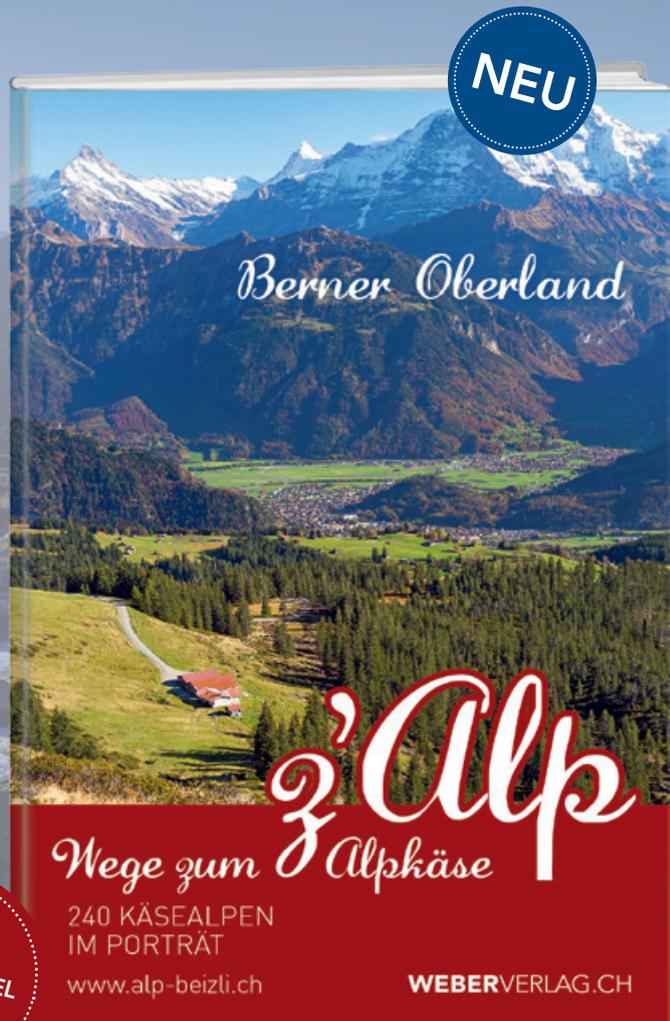


z'ALP - WEGE ZUM ALPKÄSE

«Wege zum Alpkäse» bietet eine breite Auswahl von Sennten des Berner Oberlandes in einem Band. Das Werk gibt Auskunft über die Sennten, die Produktion vor Ort sowie die Eigentümer und das Alppersonal. Hier erfahren Sie auch, welche der Sennten zusätzlich ein lauschiges Alpbeizli zum Einkehren führen. Schöne Bilder der Betriebe und der Personen illustrieren zudem das Handwerk sowie die Umgebung. Für interessierte Wanderer gibt der Band ausserdem Auskunft über den Weg zu den Alpen sowie die vorhandenen Alpbeizli, ihre Spezialitäten und die Übernachtungsmöglichkeiten.

532 Seiten, 14,3 × 21,4 cm, gebunden, Softcover
 ISBN 978-3-03818-257-3
CHF 49.-

**AUCH IM
 BUCHHANDEL
 ERHÄLTlich**



Bestellung

Bitte senden Sie mir ___ Ex. «z'ALP - WEGE ZUM ALPKÄSE» zum Preis von je CHF 49.- (inkl. Versandkosten).
 ISBN 978-3-03818-257-3

WEBER VERLAG.CH

Talon einsenden/faxen an: Werd & Weber Verlag AG, Gwattstrasse 144, 3645 Thun/Gwatt, Fax 033 336 55 56 oder bestellen Sie online oder per Mail: www.weberverlag.ch, mail@weberag.ch

Name/Vorname _____

Adresse _____

PLZ/Ort _____

E-Mail _____

Datum _____ Unterschrift _____

Brauchen Ihre Angehörigen Unterstützung?

Rund um die Uhr für Senioren da



Die Lebenserwartung der Bevölkerung steigt und damit der Wunsch, das Alter in den eigenen vier Wänden zu geniessen. Doch was, wenn Senioren Hilfe benötigen? Eventuell sogar rund um die Uhr? Home Instead, führend in der Betreuung zuhause, steht Betroffenen und deren Angehörigen zur Seite.

Zu Beginn ihrer Demenzerkrankung wurde Maria G. von der Familie umsorgt. Doch irgendwann reichte die Kraft von Mann und Tochter nicht mehr aus. Auf Anraten des Hausarztes zogen sie Home Instead bei. Aus anfänglich wenigen Stunden wurde mittlerweile eine 24-Stunden-Betreuung. Trotz der schweren Erkrankung seiner Frau ist Franz G. dankbar: «Wir sind froh, dass Maria zuhause sein kann. Home Instead ist ein Glücksfall für uns.» Zwei Betreuerinnen leben abwechselnd bei dem Ehepaar. Sie kümmern sich um Maria G. und schauen nach dem Haushalt. Die Betreuerinnen sind gut ausgebildet, wissen anspruchsvolle Situationen zu meistern und besitzen einen einwandfreien Leumund. Alle ärztlich verordneten Leistungen, die sie erbringen, können mit der Krankenkasse

abgerechnet werden. Michael Pfann, Geschäftsführer Home Instead Berner Oberland: «Ob für wenige Tage oder zur Langzeitbetreuung - wir sind genauso für Senioren und Angehörige da, wie sie es brauchen. Umfassende Beratung gehört bei uns ebenso zum Service wie die Koordination mit Behörden, Krankenkassen oder Ärzten.» Und Franz G. fügt an: «Home Instead ist nicht umsonst, aber jeden Franken wert.»

Home Instead berät Interessierte umfassend und kostenlos - auch zu finanziellen Unterstützungsmöglichkeiten.

Von Krankenkassen anerkannt

Home Instead Berner Oberland

033 847 80 60

www.homeinstead.ch

MARIA GALLAND
PARIS

Verwöhnzeit

Entspannen

Geniessen

Bei uns sind Sie in guten Händen

FERIEN IN DER SCHWEIZ
Geniessen Sie 1 Stunde bei uns

Erfrischende MARIA GALLAND
Gesichtsbehandlung für Sie und Ihn.

Reinigung, Hautanalyse, Peeling,
Massage, Maske, Serum, Tagespflege

Dauer: 60 Minuten

SPEZIAL-SPARPREIS
CHF 99.–

sämtliche Behandlungen wie Brauen färben,
Wimpern färben, Haare entfernen,
Manicure + Pedicure etc. sind dazu buchbar.

Gültig Juni bis September 2020

Ursula Stucki

KOSMETIKINSTITUT ZUM WOHLFÜHLEN UND ENTSPANNEN

Eichzun 9, 3800 Unterseen
079 434 43 44, www.ursulastucki.ch

Praxis für Klassische Massage



Leiden auch Sie an Verspannungen, Verhärtungen oder sonstige Beschwerden am Bewegungsapparat?



Die klassische Massage wird überwiegend zur Vorbeugung und Behandlung von Erkrankungen des Bewegungsapparats eingesetzt. Neben der gesteigerten Durchblutung und Entspannung der Muskulatur, wird die Verschiebbarkeit und Verklebungen in den einzelnen Gewebsschichten gelöst.

Die FDM-Therapie (Fasziendistorsionsmodell nach Stephen Typaldos) wird zur Behandlung von spezifischen Beschwerden des gesamten Bewegungsapparats wie zum Beispiel Achillessehnen-, Kniebeschwerden, Hexenschuss, Einschränkungen im Schulterbereich etc. eingesetzt.

Ihre Gesundheit - Meine Motivation

Jeannine Baeriswyl

Dipl. Berufsmasseurin
FDM-Therapeutin
bei Physiokonzept
im Oberland Shoppingcenter
Aegertiweg 33
3812 Wilderswil
Natel 077 531 78 18
e-mail: jebaeriswyl@gmx.ch



AB DEM 2. JUNI STARTEN WIR MIT UNSEREN SOMMERSPECIALS

Brasse-Salat

Knackige, frische Blattsalate mit Tomaten, Ei, Speck und hausgemachtem Knoblauchbrot, Fr. 17.50

Bunte Salate mit Ziegenkäse

Gratinierter Geisskäse auf bunten Blattsalaten an Himbeerdressing serviert im Knusperchörbli, Fr. 17.50

Salat mit Riesencrevetten

Sautierte Tiger Riesencrevetten an Thai-Marinade serviert mit frischen Salaten an Balsamicodressing. Ein richtiger Sommerschmaus...! Fr. 23.50

Roastbeefteller

Medium gebratenes Roastbeef mit Pfeffer und Tartaresauce, Pommes und frischen Salaten, Fr. 22.50

Italian Wrap

Wrap gefüllt mit Mozzarella, Tomaten und Basilikum-Pesto Sauce, dazu verschiedene Saisonsalaten, Fr. 17.50

Salsa-Poulet Wrap

Wrap gefüllt mit Pouletbruststreifen und pikanter Salsa Sauce, dazu Sauerrahm und Saisonsalate, Fr. 19.50

Schweizer Entrecôte

Feines, saftiges Schweizer Rindfleisch mit Beilagesalat, Chilibutter, smokey BBQ-Sauce & Cocktailsauce sowie entweder Pommes frites **oder** hausgemachte Farmer Frites.
180 g. Fr. 27.00 **oder** 250 g. Fr. 32.00

Ihre Pensionierung clever geplant

Dank neutraler und kompetenter Beratung bestens auf den Ruhestand vorbereitet sein

Ihre Pensionierung ist ein grosser Meilenstein in Ihrem Leben. Darum möchte ich Sie ermutigen, die Zeit nach Ihrem Erwerbsleben gut zu planen und sich mit den folgenden Themen auseinanderzusetzen, damit Sie Ihren verdienten Ruhestand dann auch geniessen können.

Der richtige Zeitpunkt Ihrer Pensionierung

Ich empfehle Ihnen, zuerst ein genaues Budget aufzustellen. Wenn Sie die Ausgaben den zukünftigen Einnahmen gegenüberstellen, können Sie einfach feststellen, ob Sie Ihren gewohnten Lebensstandard trotz frühzeitigem Ruhestand beibehalten können oder in welchen Bereichen Sie mit Abstrichen rechnen müssen/können. Allenfalls können Sie bis zu Ihrer Pensionierung Ausgabenüberschüsse noch ansparen?

Pensionskasse: Rente oder Kapitalbezug

Dies wird einer der wichtigsten Entscheide sein, die Sie bezüglich Ihrer Pensionierung treffen müssen. Haben Sie sich für eine Variante entschieden und der Pensionskasse mitgeteilt, können Sie diesen Entscheid praktisch nicht mehr rückgängig machen. Darum ist es wichtig, dass Sie die Vor- und Nachteile genau überprüfen.

Die grosse Herausforderung wird sein, wie Sie das ausbezahlte Pensionskassenkapital und andere Vermögenswerte richtig anlegen werden.

Steuerplanung

Durch eine kluge und frühzeitige Planung können Sie durch gestaffelte Bezüge Ihrer Vorsorgeguthaben (Säule 3a, Freizügigkeitskonto und Pensionskassenguthaben) einige Tausend Franken Steuern sparen. Wenn Sie Liegenschaften besitzen, könnte es für Sie interessant sein, grössere Renovationen noch während der Zeit Ihrer Erwerbstätigkeit durchzuführen. Jedoch sind besonders dann die steuerlichen Rahmenbedingungen zu beachten.

Weitere wichtige Themen

Überlegen Sie sich, welche Wohnform Sie sich nach der Pensionierung vorstellen können. Weiter ist zu überprüfen, ob auf die Pensionierung hin die Hypotheken zurückbezahlt werden sollten.

Ein wichtiger Aspekt ist auch die Erbschaftsplanung. Ist Ihre Lebenspartnerin oder ihr Lebenspartner optimal abgedeckt? Wie kann Ihr Erbe an Ihre Nachkommen verteilt werden, damit der Familienfrieden nachhaltig gewährt bleibt? Weiter empfehle ich Ihnen, einen Vorsorgeauftrag zu erstellen und eine Patientenverfügung auszufüllen.

Neutrale Beratung durch den Fachmann

Wünschen Sie eine vertrauenswürdige Beratung, welche Sie bei den obenstehenden, wichtigen Fragen rund um Ihre Pensionierung unterstützt? Sofern Sie sich mit Ihren Fragen an mich wenden, ist Ihnen eine unabhängige und neutrale Beratung garantiert. Ich arbeite von jeglichen Finanzinstituten wie Banken und Versicherungen losgelöst. Dank dieser Unabhängigkeit kann ich Sie und Ihre Anliegen in den Fokus meiner Beratung stellen. Gerne erwarte ich Ihren Anruf oder Ihre E-Mail.

Daniel Rolli

neutraler und unabhängiger
Finanzplaner mit eidg.
Fachausweis
Bahnhofstrasse 37
(Stedli-Zentrum)
3800 Unterseen
Telefon 033 823 60 53
www.rolli-finanzplanungen.ch





**Altersflecken
entfernt.**

**Rundum wohl in meiner Haut.
Kleiner Eingriff. Grosse Wirkung.**

**Unsere Behandlungsmethode:
innovativ, präzise und schonend.**

- Falten
- Altersflecken
- Couperose
- Tattoo-Entfernung
- Besenreiser
- Haarentfernung
- Peeling

Hofstettenstrasse 15E, 3600 Thun

**laserinstitut.ch
Telefon: 033 223 35 33**



**DERMATOLOGISCHES
LASERINSTITUT**



Vier Mythen über korrigierte Sonnenbrillen



Wir von Urfer Optik sind der Meinung, dass Sie zum Wohle Ihrer Augen eine Aufklärung verdient haben.

Möglicherweise gehören auch Sie zu den Menschen, bei denen der Gedanke an eine korrigierte Sonnenbrille Unbehagen auslöst. Vielleicht wegen der Ästhetik oder aber weil Sie glauben, die Anschaffung brenne ein Loch in Ihren Geldbeutel. Mit diesen und anderen Mythen räumen wir in diesem Artikel auf.

Mythos Nummer 1: Korrigierte Sonnenbrillen sind horrend teuer

Selbstverständlich gibt es eine auf Sie angepasste Sonnenbrille nicht umsonst. Aber Sie werden staunen, wie anpassungsfähig nicht nur unsere Brillen, sondern auch unsere Kollektion ist. Da ist für jeden Geldbeutel die richtige Brille dabei. So zum Beispiel permanent gültige Topangebote oder stark reduzierte Sonnenbrillengläser im Falle einer Zweitbrille.

Mythos Nummer 2: Eine Lesebrille über der Sonnenbrille getragen sieht auch chic aus

Über Ästhetik lässt sich bekanntlich streiten. Auch in diesem Fall. Eines ist aber sicher: wir stellen uns diese Kombination sehr unkomfortabel vor und würden Ihnen gerne zeigen, dass es auch anders geht. Zum Beispiel mit den Modellen der modischen Kollektion von George Gina & Lucy.

Mythos Nummer 3: Kneife ich die Augen zusammen, bekomme ich das Sehproblem in den Griff

Mit dem Zusammenkneifen der Augen erreicht man zwar, dass man für einen kurzen Moment schärfer sieht, aber ob das Ihren Sorgenfalten auf der Stirn zuträglich ist, wagen wir zu bezweifeln. Zudem kann das vermehrte Zusammenkneifen zu Kopfschmerzen führen.

Mythos Nummer 4: UV-Strahlen tun doch meinen Augen nichts

UV-Strahlen lassen Sie zwar nicht erblinden, können aber Ihre Sehkraft erheblich beeinträchtigen. Unsere Augen können nämlich auch einen Sonnenbrand erleiden. Besonders am Meer und in den Bergen sind Sie diesem Risiko ausgesetzt, denn Wasser-, Sand- und Schneeflächen reflektieren die Strahlen und erhöhen dadurch die UV-Intensität.

Wir fragen uns also zu Recht, weshalb Sie sich quälen, statt uns in unserem Geschäft zu besuchen. Die coolen Looks von eyepetizer, ic! berlin oder George Gina & Lucy werden Sie überzeugen. Und wer es luxuriös mag, für den haben wir die Marken Prada oder Bulgari im Sortiment. Sie sehen: Urfer Optik überzeugt.

Peter Urfer

Urfer Optik AG
Bahnhofstrasse 29
3800 Interlaken
033 822 50 32
info@urferoptik.ch
www.urferoptik.ch



HOTEL
Seiler au Lac

Willkommen

Wir haben beide Restaurants und das Hotel geöffnet.



Mittagsmenüs

mit frischem Fisch, zartem Fleisch
und feinen vegetarischen Gerichten.
mit Suppe oder Salat ab Fr. 19.50
oder
Unser erlesenes à la Carte Angebot

**Das See-Restaurant La-Gare ist offen von:
7.30 - 23 Uhr Mittwoch bis Sonntag (Juni)**



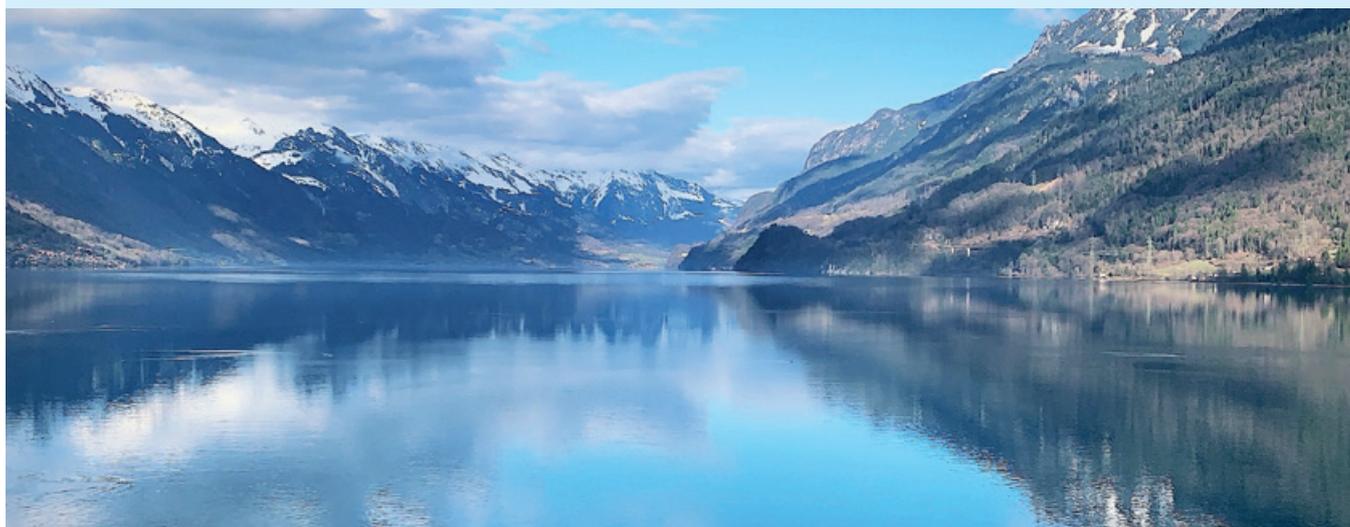
Take away and Give away

mit Sitzplätzen in der Pizzeria
und draussen auf der Terrasse,
Natürlich begrenzt mit Abstand,
im Rahmen der Vorschriften des BAG

**Wir haben die Pizzeria offen von:
17.30 - 23 Uhr Donnerstag bis Dienstag (Juni)**

Wir freuen uns auf Ihre Reservation
Das Seiler au Lac Team und Stefan Zingg

033/828 90 90 | hotel@seileraulac.ch | www.seileraulac.ch



GUTSCHEIN für 2 Personen

Als Apéro vor dem Essen erhalten Sie ein Glas Weisswein,
Prosecco oder Fruchtsaft.

Einzulösen im Seerestaurant «La Gare» oder der
Pizzeria «La Bohème» im Hotel Seiler au Lac in Bönigen.

(bis Ende Juni 2020)



Immobilienverkauf in Zeiten von Covid-19



In einer guten Lage kann jetzt oder nach der Covid-19 Zeit gut verkauft werden

In Zeiten, die wir zurzeit erleben mit dem Covid-19, ist es eine berechnete Frage, wie sich der Immobilienverkaufsmarkt entwickelt. In einer guten Lage kann immer verkauft werden. Was heisst aber eine gute Lage.

Die meisten Besitzer von Eigentumswohnungen oder Einfamilienhäusern glauben, dass sie an einer guten Wohnlage leben. Wer behauptet schon, dass er in einer schlechten Lage wohnt. Was zeichnet jedoch eine gute Lage bei einem Wohnobjekt aus und wie erkennen Sie diese? Die meisten wissen, dass beim Kauf einer Immobilie die Lage das wohl wichtigste Kriterium ist. Alle anderen Kriterien sollten erst danach gewichtet werden. Denn der Wert des Landes wird aus der Gunst der Lage und dem Mass seiner Nutzung berechnet. Zudem kann eine Lage nicht verändert werden im Gegensatz zur Bausubstanz oder anderen Kriterien.

Untenstehend sind die 5 wichtigsten Punkte aufgezählt und erklärt, welche bei der Lagebeurteilung berücksichtigt werden müssen:

Siedlungsart

Ist die Immobilie: -in der Stadt, im Dorf, in einem abgelegenen Dorf oder ist das Dorf ein Ferienort. Zudem wie ist die Lage: im Zentrum, in einem Aussenquartier oder am Dorfrand. Für Ferienorte ist weiter zu beachten, ob es ein erstklassiger Ferienort, mittlerer oder kleinerer Ferienort ist.

Nutzungsqualität

Liegt das Grundstück in der Wohn- oder/und Gewerbezone, ist es Kernzone, gehobene oder einfache Wohnzone. Liegt das Grundstück sogar in der Landwirtschaftszone. Wie ist die Ausnutzungsziffer; sehr hoch und schlecht oder schon gar nicht mehr vorhanden. Wie hoch kann gebaut werden. W2 / W3 usw.

Wie attraktiv ist die Wohnlage? Ist es ein vornehmes Villenviertel mit bester Fernsicht und viel Sonne und keine Immissionen, ist es eine Wohnlage mit Sonne, Teilsicht und mittleren Immissionen oder eine unattraktive Wohnlage ohne Sonne und Aussicht und starken Immissionen.

Infrastruktur

Wie sind die öffentlichen Verkehrsmittel. Hat es diverse ÖV in unmittelbarer Nähe oder sind die Verbindungen eher schlecht oder gar nicht vorhanden. Hat es Primar- und Sekundarschulen, Gymnasium, Einkauf und Kultur in kurzer oder mittlerer Entfernung.

Marktverhältnisse

Wie sind die Nachfrage und das Angebot: gross, klein, genügend oder nicht vorhanden!

Alle diese Faktoren zusammen gewichtet ergeben schlussendlich die Lagebeurteilung. Eine Immobilie in guter oder sehr guter Lage wird problemlos jederzeit zu verkaufen sein, auch jetzt während oder nach der Covid-19 Zeit. Daher ist für die optimale Lagebeurteilung, beim Kauf einer Immobilie sehr wichtig, oder sich durch einen Experten beraten zu lassen.

Daniel Capelli

Geschäftsführer

Martha Ruf

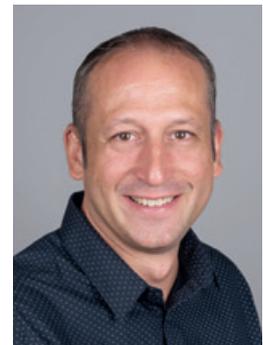
Immobilientreuhand AG

3800 Unterseen

Telefon 033 822 69 55

info@martharuf.ch

www.martharuf.ch



Finden Sie die Unterschiede

Im Bild rechts sind 7 Unterschiede zum linken Bild versteckt.



Kreisen Sie die Unterschiede ein und senden Sie die Lösung mit Ihrem Namen, Adresse und Telefonnummer an:
 Werd & Weber Verlag AG,
 Wettbewerb BödeliInfo / BrienzInfo, Gwattstrasse 144,
 3645 Gwatt oder an wettbewerb@weberag.ch

Original: Julian Spycher, Werd & Weber Verlag AG

Einsendeschluss: Mittwoch, 10. Juni 2020

Gewinnen Sie

1 Gutschein im Wert von Fr. 100.-
 von der Droga Drogerie Günther
 Unterseen / Interlaken.

Lösung Mai



Gewinner
 Rolf v. Weissenfluh, Bönigen



Sehr hoher Sonnenschutz beim Sport

Avène Sonnenfluid
Sport SPF50+
100 ml

CHF **30.90**



DROGA Drogerie Apotheke
 Untere Bönigstrasse 12, 3800 Interlaken

DROGA Drogerie
 Rugenparkstrasse 1, 3800 Interlaken

DROGA Drogerie
 Bahnhofstrasse 25, 3800 Unterseen



Hängemattenparadies der Laden – einzigartig



Hier finden Sie die grösste Auswahl der schönsten Hängematten. Lassen Sie sich überraschen!

Es begann 1984 mit einer Reise nach Mittelamerika. Neben der Faszination des pulsierenden Lebens, begegnen wir den Hängematten in Mexiko. Seither sind Hängematten aus unserem Alltag nicht mehr wegzudenken.

Unser Angebot ist vielfältig: bunt und gestreift, dezent in Naturfarben, handgewebt und Fair Trade. Verschiedene Sitzhängematten und ein gepolsterter Sitzhängestuhl dürfen natürlich nicht fehlen. Für Ihre Lieblingshängematte oder den Sitzhangesessel treffen Sie auf passende Öko-Bambus-Gestelle, dem Regenwald zu liebe.

Besonders spannend ist für uns beim Reisen das Entdecken und später das Anbieten von aussergewöhnlichen Hängematten, die nie im grossen Handel auftauchen werden, unsere exklusiven Raritäten.

Sie können jede Hängematte ausprobieren und wir beraten Sie gerne bei der Auswahl. Qualität und Fair Trade sind für uns wichtige Grundsätze, auch unseren Kundinnen und Kunden gegenüber.

Wäre eine Welt ohne Hängematte nicht ein bisschen ärmer? Schaukeln, entspannen, philosophieren und die Gedanken ziehen lassen, dies würde uns bestimmt fehlen.



Herzlich willkommen!

Weitere spannende Infos auf haengemattenparadies.ch.

Öffnungszeiten

Samstag, 10 – 16 Uhr, weitere Termine auf Anfrage.

Hängemattenparadies

Heinrich Rehmann & Katrin Stirnemann
Hofstettenstrasse 7
3600 Thun
Telefon 033 437 00 67
haengemattenparadies.ch

Sie sind einzigartig – Ihr Stoffwechsel auch.

Mit der Hilfe von über 30 Laborwerten aus Ihrem Blut erhalten Sie einen individuell zusammengestellten Ernährungsplan. Dieser kann eingesetzt werden für:
Stoffwechselregulierung, Gewichtsreduzierung, Kraftsport, Ausdauersport, Ihr Wohlbefinden

Phytotherapie – sekundäre Pflanzenstoffe:
Nützen Sie die Kraft der Natur als idealen Begleiter im Alltag.

Diverse labordiagnostische Möglichkeiten, zur Abklärung und Behandlung von **Nahrungsmittelintoleranzen** bei Beschwerden wie Erschöpfung, Blähungen, Verstopfung, Durchfall usw.

Anti-Aging, **Übergewicht**, hormonelle Beschwerden, erhöhtes Cholesterin, **Verdauungsbeschwerden, Eisenmangel** oder möchten Sie Ihre Ernährung optimieren?

Investieren Sie jetzt in Ihr Wohlbefinden – ich berate Sie gerne.

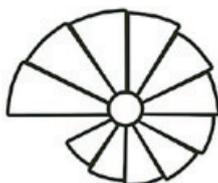
...einfach individuell

Renate Bodack
Dipl. Ernährungs-, Phyto- und
Vitalstoff-Therapeutin SSAAMP

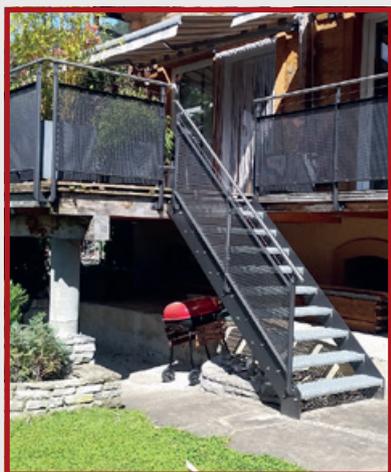
Kanalpromenade 1
3800 Interlaken
Mobile 078 638 28 32
mail@goodhealth.ch
www.goodhealth.ch

Krankenkassen anerkannt

Brunner
Seit 1970 | Eidg. dipl. Metallbaumeister



50
Jahre



Wir sind ein innovatives Kleinunternehmen und seit 1970 ihr Ansprechpartner für spezielle Metallbauprojekte.

Als Metallbaubetrieb produzieren wir auch Spindeltreppen und freie Treppenformen für den Neubau und den anspruchsvollen Umbau.

Von der Offertstellung bis zur Montage werden Sie vom Betriebsinhaber persönlich und kompetent betreut.



Erlebnis Schweiz – Wandern mit Kindern

73 abwechslungsreiche Wanderungen für Klein und Gross



Kümmerly+Frey Verlag
Fr. 27.40

Judith Lüthi

Krebser AG
Aarmühlestrasse 35
3800 Interlaken
Tel. 033 822 35 16
interlaken@krebser.ch,
www.krebser.ch

Dieses Buch bietet geniale Touren für die ganze Familie, auf denen die Kids zu Entdeckern werden und begeistert losziehen. Stationen am Weg sind viele tolle Spiel- und Brätliplätze, Wasserfälle, Begegnungen mit Tieren und viele weitere Abenteuer.

Der handliche Wanderführer ist reich bebildert und enthält neben ausführlichen Tourenbeschreibungen auch Kartenausschnitte und detaillierte Informationen zu Länge und Anforderung.

Krebser



**WIR WÜNSCHEN
SPANNENDE BUCHMOMENTE!**

**IHRE BUCHHANDLUNG UND
PAPETERIE IN INTERLAKEN.**

Bücher | Papeterie | Büromöbel | Copy-Print

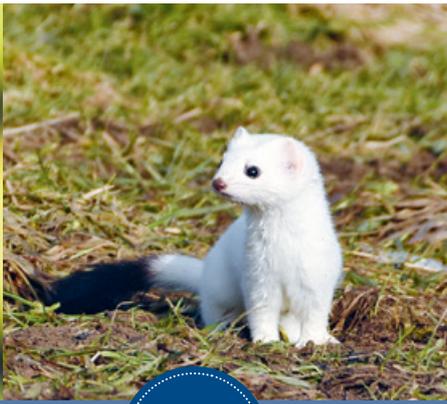
krebser.ch

Top 5 Belletristik

1. Hunkeler in der Wildnis
Hansjörg Schneider, Verlag Diogenes
2. Connaisseur
Martin Walker, Verlag Diogenes
3. Die Patientin
Christine Brand, Verlag Blanvalet
4. Der Gesang der Flusskrebse
Delia Owens, Verlag hanserblau
5. Das Schattenhaus
Tess Gerritsen, Verlag Limes

Top 5 Sachbuch

1. Mark Streit
Sherin Kneifl, Mark Streit, Verlag Orell Füssli
2. Imperium USA
Daniele Ganser, Verlag Orell Füssli
3. Jagt sie weg!
Concetto Vecchio, Verlag Orell Füssli
4. Eine kurze Geschichte der Menschheit
Yuval Noah Harari, Verlag Pantheon
5. Das Kind in dir muss Heimat finden
Stefanie Stahl, Verlag Kailash/Sphinx

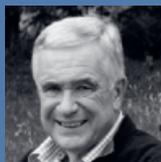
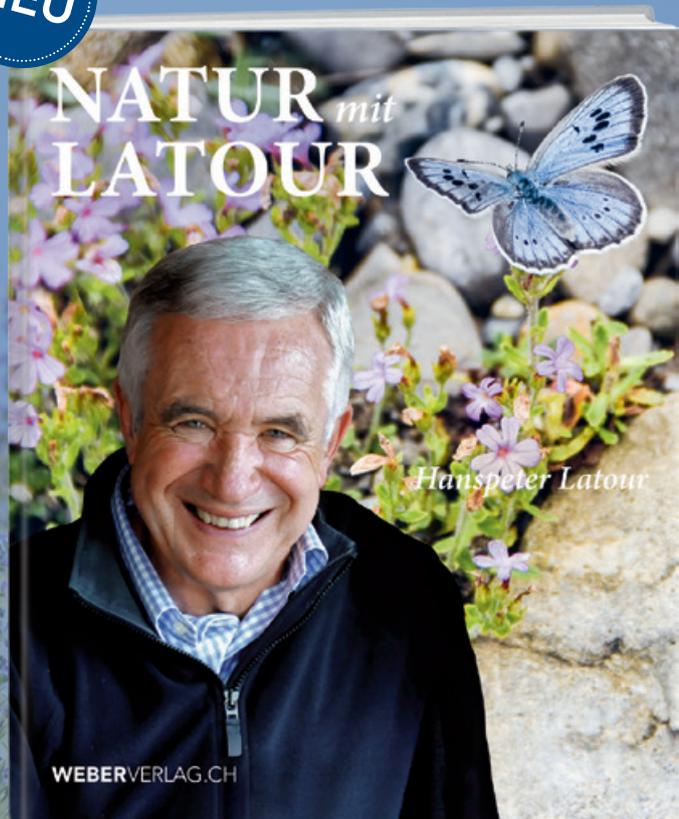


NEU

NATUR MIT LATOUR

Hanspeter Latour gilt auch seit vielen Jahren als versierter Naturbeobachter und gefragter Referent über Themen der Biodiversität und der Artenvielfalt der einheimischen Tiere. Er ist überzeugt, dass es in der Schweiz möglich ist, Gesellschaft, Tourismus, Industrie und Landwirtschaft gemeinsam für einen respektvollen, nachhaltigen Umgang mit der Natur zu vereinen. Mit dem vorliegenden Buch möchte er praxisnahe Beispiele aufzeigen und Denkanstösse liefern. Ganz nach dem Motto: Das eine tun und das andere nicht lassen.

Autor: Hanspeter Latour
336 Seiten, 21.5 x 25.5 cm, gebunden, Hardcover
ISBN 978-3-03818-265-8
CHF 49.-



Hanspeter Latour (*1947) ist bekannt aus der Zeit als Trainer des FC Thun, des Grasshopper-Clubs Zürich und des 1. FC Köln und war beliebt als kompetenter SRF-Fussballexperte. Hanspeter Latour ist auch ein begeisterter Naturbeobachter und -fotograf und setzt alles daran, dass sich Gesellschaft, Wirtschaft und Natur positiv ergänzen.

AUCH IM BUCHHANDEL ERHÄLTlich

Bestellung

Bitte senden Sie mir ___ Ex. «Natur mit Latour» zum Preis von je CHF 49.- (inkl. Versandkosten).
978-3-03818-265-8

WEBERVERLAG.CH

Talon einsenden/faxen an: Werd & Weber Verlag AG, Gwattstrasse 144, 3645 Thun/Gwatt, Fax 033 336 55 56 oder bestellen Sie online oder per Mail: www.weberverlag.ch, mail@weberag.ch

Name/Vorname _____

Adresse _____

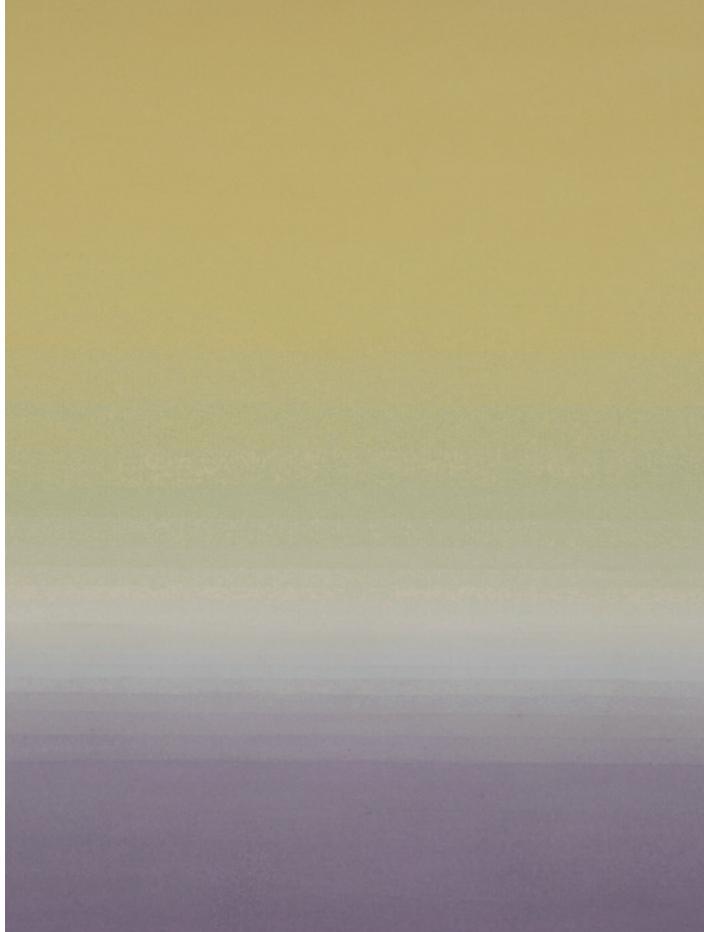
PLZ/Ort _____

E-Mail _____

Datum _____ Unterschrift _____



Adolf Dietrich: Sommerblumenstraus, Öl



Peter Somm: Horizont, Aquarell

Kunsthhaus Interlaken

VEREIN FREUNDE DES
KUNSTHAUSES INTERLAKEN

Veranstaltungen im Juni

TOI-Sommerkonzerte

Aufgrund der aktuellen Situation, welche durch die Verbreitung des Coronavirus entstanden ist, besteht über die Durchführung der TOI-Sommerkonzerte zur Zeit noch Unklarheit.

Wir orientieren Sie darüber und über die Durchführung der Veranstaltungen ab Herbst rechtzeitig auf unserer Webseite www.kunsthhausinterlaken.ch.

Wiedereröffnung der Ausstellung Peter Somm und Adolf Dietrich - Eine Wahlverwandschaft

13. Mai 2020, verlängert bis 9. August 2020

Die Ausstellung stellt Werke von Peter Somm und Adolf Dietrich auf überraschende und erhellende Art einander gegenüber.

Das Schaffen dieser beiden Künstler aus der Ostschweiz ist eng miteinander verbunden und die Ausstellung hat den Anspruch, diese verbindende und geradezu augenöffnende Kraft der Gemeinsamkeit in der direkten Gegenüberstellung der Werke der beiden Künstler zu zeigen.

Die Ausstellung ist in der einzigen Woche in der sie vor der Schliessung im März geöffnet war vom Publikum mit so grosser Begeisterung aufgenommen worden, dass sie neu bis zum 9. August 2020 verlängert wird.

Die Wiedereröffnung geschieht unter strenger Einhaltung der aktuellen Vorschriften bezüglich Abstands- und Hygieneregeln zum Schutz der Besucherinnen und Besucher und des Personals vor einer Ansteckung mit dem Corona-Virus.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch! Kunsthhaus Interlaken

Öffnungszeiten

Mittwoch bis Samstag, 14 bis 18 Uhr

Sonntag, 11 bis 17 Uhr

Montag und Dienstag geschlossen

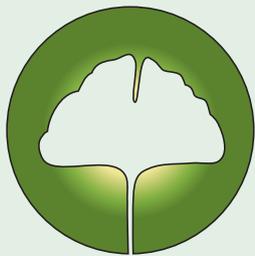
Kunsthhaus Interlaken

Jungfraustrasse 55

3800 Interlaken

041 033 822 16 61

www.kunsthhausinterlaken.ch



Praxis für klassische Homöopathie

Jungfraustrasse 32 · 3800 Interlaken · Telefon 033 821 29 60
info@gesund-homoeopathie.ch · www.gesund-homoeopathie.ch

In meiner langjährigen Praxiszeit behandle ich immer wieder Patienten, die von der «normalen Medizin» aufgegeben oder enttäuscht wurden. Mit der Aussage: «Damit müssen Sie leben, ich kann nichts mehr für Sie tun». Viele Leute salben, inhalieren und schlucken täglich Medikamente, dies über Jahre und eine **Heilung** ist trotz alledem nicht in Sicht. Das Einzige, was sie erwarten können, ist eine Linderung ihrer Beschwerden. Die Medikamente helfen ihnen, ihren Alltag wie «Gesunde» zu bewältigen.

Krankheiten die mittels Medikamenten in Schach gehalten werden, sind nicht geheilt. Wir sind krank weil wir Bakterien und Viren in uns haben, so denkt der Mediziner.

Die Homöopathie versteht das anders. Hier steht der ganze Mensch im Mittelpunkt. **Der Mensch ist krank und darum nehmen Bakterien, Viren etc. überhand, die eine Krankheit überhaupt erst auslösen können.**

Stärken wir den Menschen, so heilt er sich aus eigener Kraft!!

Eignungsgebiete

- chronische und akute Krankheiten
- vom Bébé bis zum Greis
- Schwangere und Stillende



Dominique Dietrich

- dipl. Homöopath SHI
- Mitglied Homöopathie Verband Schweiz (HVS)
- Eidg. Dipl. Homöopath

Von allen Krankenkassen anerkannt.

BIS **CHF 5'000.–**
LAGERPRÄMIE!

MACH DICH MOBIL

AB **0,9%-LEASING**
WÄHREND 48 MONATEN!

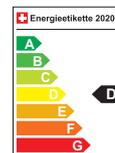


ALWAYS A BETTER WAY



Jetzt mit Toyota die Freiheit genießen.

RAV4 Premium, 2,0 Multidrive S, 4x4, 129 kW, Ø Verbr. 7,5* l/100 km, CO₂ 169* g/km, Energie-Eff. D. Empf. Netto-Verkaufspreis, inkl. MwSt. CHF 49'800.–, abzgl. Lagerprämie von CHF 5'000.– = CHF 44'800.–. Leasingrate CHF 229.–/Mt., Anzahlung 25% des Brutto-Verkaufspreises, Vollkaskoversicherung nicht eingeschlossen. **Leasingkonditionen:** Eff. Jahreszins 0,90% inkl. Versicherung, Vollkaskoversicherung obligatorisch, Kautions vom Finanzierungsbetrag 5% (mind. CHF 1'000.–), Laufzeit 24 Monate und 10'000 km/Jahr. Das 0,9% Leasing ist nur in der Schweiz gültig und wird beim Abschluss der Versicherung Toyota Assurance+ gewährt. Im FL wenden Sie sich bitte an Ihren Toyota Partner. Eine Leasingvergabe wird nicht gewährt, falls sie zur Überschuldung führt. Ein Angebot der MultiLease AG. Vollgarantie, Free Service und Assistance sind gemäss den entsprechenden Toyota Richtlinien und nicht an die Leasinglaufzeit gebunden. Zielwert Ø CO₂-Emission aller in der Schweiz immatrikulierten Fahrzeugmodelle 115 g/km. *Gemäss Prüfzyklus WLTP. Die Verkaufsaaktionen sind gültig für Vertragsabschlüsse mit Inverkehrsetzung vom 1. Mai 2020 bis 30. Juni 2020 oder bis auf Widerruf. Abbildung zeigt aufpreispflichtige Optionen.



Garage Zimmermann AG

Seestrasse 109, 3800 Unterseen
T +41 33 822 15 15

info@garage-zimmermann.ch, <http://www.garage-zimmermann.ch>

Kunstaussstellung

Samstag, 6. Juni bis Sonntag, 21. Juni 2020

Theresia Utz

Holzbildhauerin

Thea Herzig

Pastellbilder

Silvia von Allmen

Acryl- und Aquarellbilder

Öffnungszeiten

Donnerstag und Samstag, 15 bis 18 Uhr

Freitag, 18 bis 20 Uhr

Sonntag, 11 bis 16 Uhr

rollstuhlgängig

Die Künstlerinnen sind anwesend:

- Theresia Utz
Sonntag, 14. Juni
- Silvia von Allmen
Sonntag, 7. Juni
- Thea Herzig
Sonntag, 21. Juni

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Wiedereröffnung der Ausstellung:
Samstag, 6. Juni bis Sonntag, 21. Juni 2020
Wir treffen alle erforderlichen Massnahmen, dass Sie die
Ausstellung sicher besuchen können.
Zusammen mit den Künstlerinnen freuen wir uns
auf Ihren Besuch!



GALERIE KUNSTSAMMLUNG UNTERSEEN
kunstsammlung-unterseen.ch



oben: Theresia Utz, mitte: Thea Herzig, unten: Silvia von Allmen

Galerie Kunstsammlung Unterseen KSU

Dachstock Stadthaus, Untere Gasse 2, 3800 Unterseen

mail@kunstsammlung-unterseen.ch

kunstsammlung-unterseen.ch



- ✓ Eigene Service Werkstatt
- ✓ Ersatzgerät GRATIS
- ✓ Beratung und Kostenvoranschlag
- ✓ Beratung zur Pflege
- ✓ Grosse Auswahl an Neugeräten
- ✓ Autorisierter Fachhändler und Servicestelle
- ✓ Jura, DeLonghi & Saeco-Philips

Monats Aktion

**DeLonghi Magnifica S Smart
jetzt nur Fr. 449.-**



www.haushalt-voegeli.ch



Gebr. Vögeli AG, Bahnhofstrasse 24, 3800 Unterseen, T 033 822 21 90, www.haushalt-voegeli.ch



CHEZLAURENCE
stübli&mehr

P'TITSBONHEURS
CHEZLAURENCE

HOME
CHEZLAURENCE

BREITE 26
3800 UNTERSEEN
079 355 70 13

WWW.CHEZ-LAURENCE.CH

YUPPEEEEE !

Es geht wieder los,
mein Restaurant ist geöffnet

Ich freue mich, Sie wieder zu empfangen ✓

Ich habe das Glück, für Sie zu kochen ✓

Saal und Terrasse sind eingerichtet ✓

Richtlinien sind nach Vorschrift umgesetzt ✓

Und wie immer, können Sie Ihr **TAGESMENÜ**
vor Ort oder zu Hause geniessen.



Musikschule Oberland Ost



Seit dem 11. Mai findet an der MSO wieder Präsenzunterricht statt. Wir freuen uns, unsere Schülerinnen und Schüler wieder «live» betreuen zu dürfen.



Liebe Kinder, liebe Jugendlichen, liebe Eltern,

Ab sofort besteht wieder die Möglichkeit, Schnupperstunden an der MSO zu besuchen. Filme zu allen Instrumenten in unserem Angebot finden Sie auf unserer Website!

Der Fernunterricht hat uns vieles bewusst gemacht: Fehlt beim Unterrichten das sinnliche Erlebnis des direkten Kontakts, bedeutet dies Verlust von Energie und auch der Klang geht verloren. Bewegungsabläufe sind schwieriger zu eruieren und natürlich fehlen das Zusammenspiel und die Konzerterlebnisse. Wir haben in diesen acht Wochen aber auch viel Erfreuliches gelernt: Neue, bereichernde Unterrichtsformen wurden entdeckt. Die Kinder hatten die Möglichkeit, ihren Lehrpersonen, neben des Online-Unterrichts, während der ganzen Woche Aufnahmen, selbst geschriebene Lieder, etc. zukommen zu lassen. Manche wuchsen regelrecht über sich hinaus, wie es Tonaufnahmen und Videos belegen. Die

neuen Kanäle intensivierten die Beziehung zwischen Lehrperson und Schülern. Trotz Distanz entstand Nähe: Den Lehrpersonen erschloss sich durch den Blick ins Wohnzimmer die Übe-Situation, die ein Kind daheim hat. Und es konnte auch am Vormittag Musikunterricht erteilt werden, was während der «normalen» Schulzeit nicht möglich ist. Für die Lehrpersonen war das eine erfrischende Erfahrung. Online- und Liveunterricht können in Zukunft hervorragend kombiniert werden. Gerade in Krisenzeiten ist Musik ein «psychohygienisches Werkzeug»: Sie hilft, die Seele zu erleichtern und die Krise zu überstehen.

Anmeldung und Information:

Sekretariat MSO
Mittengrabenstrasse 24
3800 Interlaken
033 822 46 31
info@mso-net.ch
www.mso-net.ch

WIEDER GEÖFFNET!



UVP 510.-
-26%



379.-

Aqua Marina Fusion-Set

315 x 76 x 15 cm, inkl. Rucksack, Pumpe, Finne, Sicherheitsleine und Paddel
Allround SUP-Board bis max. 130 kg

AM PFINGSTMONTAG GEÖFFNET VON 9 – 17 UHR:

20% AUF DAS GESAMTE SORTIMENT!



Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag 9 – 18 Uhr, Samstag 9 – 17 Uhr

Untere Bönigstrasse 46 3800 Interlaken

www.boedeli-center.ch

Ein Bereich der SEEBURG-Gruppe Interlaken www.seeburg.ch



Besonders in dieser Zeit merken wir

FAMILIE IST WICHTIG!

Darum belohnen wir Familien & Paare

Beim Kauf einer Brille schenken wir Ihnen, bei jeder weiteren Korrekturbrille ein Glas. (innerhalb eines Monats)

Dieses Angebot gilt für Familienmitglieder 1. Grades und/oder Personen im gleichen Haushalt.

Egal wie viele Brillen es werden, profitieren Sie




MARTINAGLIA
OPTIK

Spezialisten für Brillen und Contactlinsen

Jungfraustrasse 7
3800 Interlaken

033 822 94 13
www.martinaglia-optik.ch

Angebot gültig bis 15. September 2020 Ausgenommen Sportbrillen mit extrastarker Wölbung, Gratisglas auf dem günstigeren Glaspaar

Gerade in herausfordernden Zeiten zeigt sich, dass Musik (machen) Freude bringt



Wohnzimmerkonzerte im Kreis der Familie oder ein kleines Solo auf dem Balkon zur Freude der Nachbarn. Selbst wenn alles still stand - Musikmachen war auch Zuhause immer möglich. Dank der Kraft der Musik konnten viele Kinder für einen kleinen Moment in eine stressfreie Welt abtauchen und neue Energie tanken.

Der perfekte Zeitpunkt für den Einstieg

Aufgrund der aktuellen Situation hält sich die Auswahl der verfügbaren Freizeitaktivitäten sehr in Grenzen. Genau jetzt ist der richtige Moment um ein Instrument zu erlernen. Die Ausbildung in der Jugendmusik Interlaken startet für Ihr Kind im Einzelunterricht in der Musikschule Oberland-Ost. Der Unterricht kann seit Mitte Mai unter Einhaltung aller behördlichen Vorgaben wieder durchgeführt werden.

Gemeinsam noch mehr Freude an der Musik

Nach einem Jahr im Einzelunterricht erfolgt der Eintritt in die Junior Band, wo erste Erfahrungen im Ensemblespiel gesammelt werden. Nach zwei Jahren ist dann ein Übertritt in das Jugendmusikkorps möglich.

Kostenlose Probelektionen

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Gönnen Sie Ihrem Kind einen Einblick in die Welt der Musik und melden Sie Ihre Tochter oder Ihren Sohn jetzt kostenlos für drei Probelektionen an. Selbstverständlich werden auch in diesen Lektionen alle Hygiene-Massnahmen umgesetzt. Sie brauchen sich also keine Sorgen zu machen.

Gefällt es Ihrem Kind bei uns, können Sie die Anmeldung für die Ausbildung direkt im Anschluss an diese Probelektionen vornehmen.

Wir freuen uns, Sie und Ihr Kind kennenzulernen und wünschen Ihnen weiterhin alles Gute und viel Freude an oder vielleicht schon bald mit der Musik.

Jugendmusik Interlaken

Andrea Minder
Ausbildungsleiterin
3800 Interlaken
079 223 89 67

ausbildung@jugendmusikinterlaken.ch
www.jugendmusikinterlaken.ch



THOMAS RUBIN
BESTATTUNGSDIENST



Begegnungs-
quelle



Sonja Binoth
Thomas Rubin

Amman-Hofer-
Platz
Jungfraustr. 45
3800 Interlaken
033 823 30 35

«Mama, ist Opa jetzt im Himmel?»

Wir nehmen uns Zeit für Gespräche.

thomasrubin.ch

[begegnungs-
quelle.ch](http://begegnungs-
quelle.ch)



Bleiben Sie während den Sommerferien zu Hause?

Wir haben ein kleines, feines Kursangebot für Sie!

Gesellschaft

- Urvertrauen und der Ursprung des Menschseins
Mittwoch, 24. Juni, 16 Uhr, Innertkirchen
- Kurs mit Pferden – Sich selbst sein/werden
Mittwoch, 1. Juli, 16 Uhr, Innertkirchen

Arbeitswelt

- Fit für die Stellensuche
3× ab Dienstag, 7. Juli, 18.30 Uhr, Meiringen

Sprachen

- Italienisch B1
6× ab Montag, 29. Juni, 9.30 Uhr, Meiringen
- Italienisch A2
6× ab Donnerstag, 2. Juli, 19.30 Uhr, Meiringen
- Deutsch als Fremdsprache A1.2
für Frauen (mit Kinderbetr.)
12× ab Montag, 29. Juni, 14 Uhr, Brienz
- Deutsch als Fremdsprache A1.2
für Frauen (mit Kinderbetr.)
12× ab Montag, 29. Juni, 15.30 Uhr, Brienz

Informatik / neue Medien

- Skype
Mittwoch, 15. Juli, 19 Uhr, Meiringen

Fitness / Bewegung

- Smovey-Walking am Hasliberg
12× ab Mittwoch, 1. Juli, 13.30 Uhr, Hasliberg
- Fit im Sommer
5× ab Dienstag, 9. Juni, 18.45 Uhr, Innertkirchen
- Faszien Yoga am Badensee
12× ab Mittwoch, 1. Juli, 8.45 Uhr, Hasliberg
- Fit mit Schwung am Badensee mit Brasils / Smovey
12× ab Mittwoch, 1. Juli, 10 Uhr, Hasliberg
- TRX-Ganzkörperkrafttraining
6× ab Mittwoch, 1. Juli, 8.15 Uhr, Innertkirchen

August: Neues Kursprogramm

Information und Anmeldung

Volkshochschule Haslital/Region Brienz,
Kirchgasse 15, 3860 Meiringen
033 971 38 62, www.vhshrb.ch

PLÜSS metallbau

Plüss Metallbau
Weissenaustr. 54, 3800 Unterseen
Telefon 033 822 27 06
Fax 033 822 27 67
metallbaupluess@bluewin.ch
www.metallbau-pluess.ch

elementnails
Nails | Feet | Lashes

079 378 28 35

www.elementnails.com

elektro
brunner ag

bringt Licht ins Dunkle ...

innovativ
kompetent
flexibel

... seit 1902 für Sie da.

Elektro Brunner AG
Aarmühlestrasse 23
3800 Interlaken
info@elektrobrunner.ch
033 822 17 35

Einmaliges Wandergebiet
Themenweg · Monstertrotti

Winterwandern · Schlitteln
Schneeschuhtouren



Isenfluh-Sulwald

Luftseilbahn
Télécabine
Cablecar

LIS Tel. 033 855 22 49
www.isenfluh.ch

Geniessen Sie Ihre Ferien bei uns!

KOSMETIK
HARMONIE



Gültig bis 31.7.2020 – bitte Inserat mitbringen.

Ocean Massage

Fließende, geschmeidige Streichungen mit warmem Öl, die wie Wellen, Körper und Seele umspülen. Die rhythmischen Berührungen mit den Unterarmen und Hände laden Muskeln ein, weich zu werden. Ein Gefühl der Geborgenheit und Entspannung.

Dauer ca. 2 Std. **Fr. 127.–** (statt Fr. 140.–)

★★★

Hauptstrasse 47, 3800 Unterseen, Tel. 033 821 16 00
www.kosmetik-harmonie.ch



STEIN UND GARTEN

Ueli Stähli
3812 Wilderswil
079 236 24 18

GARTENBAU

TROCKENMAUERN

NATURSTEINARBEITEN

STEINGÄRTEN

GARTENUNTERHALT

info@STEIN-UND-GARTEN.CH
STEIN-UND-GARTEN.CH

anerkannt
reconnu
riconosciuto

asa

regiomech

espace solothurn



Ihr Partner für Logistikausbildungen

- Staplerintensivkurse
 - 14. – 15. September 2020
 - 16. – 17. September 2020
 - 21. – 22. September 2020
 - 23. – 24. September 2020
- Teleskopstaplerkurs
 - 18. September 2020
- Hubarbeitsbühnenkurs
 - 25. September 2020

Durchführungsort
Tiefbauamt des Kanton Bern, Werkhof Lindenallee 82,
3800 Interlaken Ost

Anmeldung
Online unter www.logistikacarte.ch oder per Mail/Telefon.

Ausbildungsnachweis
Alle unsere Kurse werden als CZV-Weiterbildungen anerkannt.

Genossenschaft Regiomech
Langfeldstrasse 28 | 4528 Zuchwil
Tel. +41 (0)32 686 88 41 | logistik@regiomech.ch | www.regiomech.ch



AUF DAB+
ONLINE-STREAM
BE0-APP!

Gölä & The Deed – «Hour Of The Thief»

BeO-Album-Special: MO-FR um 11:45

Radio BeO schenkt Dir das neue Album.
Reinhören, geniessen & gewinnen!

Radio BeO

www.radiobeo.ch

vo hier, für hier

Wanted



Wir suchen dringend kinderliebende
Betreuungspersonen zwischen 20 und 70 Jahren!

Ort/Gegend	Kind	Jahrgang	Betreuungstag/-zeit
Därlichen oder Bödeli	Baby	2020	2 Tage/Woche
Matten	Mädchen	2014	2 Tage/Woche
Unterseen	Mädchen	2019	3-5 Tage/Woche
Unterseen	Junge	2014	1 Nachmittag/Woche

Sie sind eine junge Frau, eine junggebliebene Seniorin, Eltern, deren Kinder bereits gross und vielleicht schon ausgezogen sind oder Grosseltern? Sie bieten Eltern die Möglichkeit, ihr Kind regelmässig ausserhalb der eigenen Familie und dennoch in einer liebevollen Atmosphäre in kleinem Rahmen betreuen zu lassen. Sie haben Freude und Erfahrung im Umgang mit Kindern sowie deren Erziehung und verfügen über genügend Zeit und geeigneten Wohnraum. Einfühlungsvermögen, Toleranz und Gesprächsbereitschaft gehören zu Ihren Eigenschaften. Sie sind zuverlässig und verantwortungsbewusst, suchen eine abwechslungsreiche Tätigkeit und stellen sich gerne neuen Herausforderungen.

Wir vermitteln Ihnen Tageskinder, regeln die Betreuungsvereinbarung und unterstützen und begleiten die beteiligten Familien. Sie sind bei uns angestellt, versichert, erhalten eine regelmässige Entschädigung und profitieren von Weiterbildungsangeboten.

Möchten Sie Ihre Tür und Ihr Herz öffnen für ein Tageskind, dann melden Sie sich!



**Fühlen Sie sich angesprochen,
dann melden Sie sich:**

Tel. 033 822 13 56
tagesfamilien@vtio.ch
www.vtio.ch



GONG TCM

Praxis für chinesische Medizin

Alpenstrasse 36, 3800 Interlaken
Telefon 033 525 08 18
www.gongtcm.ch

Bahnhofstrasse 20, 3800 Interlaken
Telefon 033 525 38 08
www.gongtcm.ch

Von den Zusatzversicherungen
der Krankenkassen anerkannt.

GUTSCHEIN

für eine kostenlose Zungen- und
Puls-Diagnose.

(Gültig für 1 Monat ab Juni 2020)



KARL-HEINZ ZITTERBART
Hypnosetherapeut & Mental Coach

Alle Einschränkungen, mit denen Sie nicht geboren wurden, sind in meiner
Hypnosetherapie korrigierbar oder auf ein lebenswertes Niveau zu
verbessern.

Wenn ein emotionales Geschehen im Unterbewusstsein inkorrekt abge-
speichert wurde, entstehen irgendwann Symptome: Ängste, Schmer-
zen, ein schwaches Immunsystem, Phobien, Panik-Attacken,
ungewünschte Verhaltensweisen und vieles mehr, z. B.

CORONA-
BLUES



Ich kann Ihnen helfen. In meiner Hypnosetherapie wird sich
alles zum Besseren wenden. Sie müssen nur eine Vorausset-
zung mitbringen:

Sie müssen es wollen!

Informieren Sie sich auf : www.zibaco.ch

Rufen Sie mich an : **079 3102191**

IHR MULDEN UND HEIZÖL- LIEFERANT AUS INTERLAKEN



Muldenservice

oeltrans ag



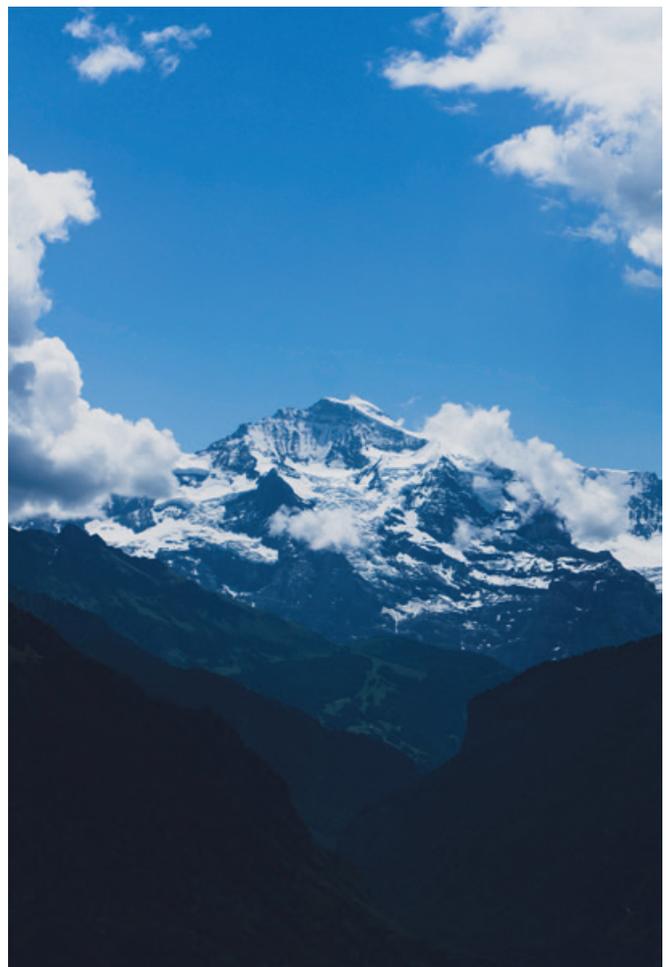
oeltrans ag

Interlaken / Frutigen / Meiringen / Thun



Familie Beeler und Mitarbeiter

Seit 1970 Heizöl, Diesel, Benzin, Tankstellen und
Transporte aus der Region
Telefon 033 828 68 68, www.oeltrans.ch



Kennen Sie die Region?

Wo ist das?



Foto Schenk Inh. Nicole Müller 3800 Unterseen

Gewinnen Sie!

Wir verlosen 4x einen Gutschein im Wert von 50.- vom Werd & Weber Verlag.

So sind Sie dabei: Senden Sie uns bitte den Namen des Ortes als Lösung mit Ihrem Namen, Ihrer Adresse und Telefonnummer an: Werd & Weber Verlag AG, Wettbewerb BödeliInfo/BrienzInfo, Gwattstrasse 144, 3645 Gwatt oder: wettbewerb@weberag.ch

Einsendeschluss: Mittwoch, 10. Mai 2020
Die Gewinner werden im nächsten Heft veröffentlicht.

Auflösung Mai

Der gesuchte Ort war:
[Beatenbergstrasse 7, Unterseen](#)

Herzliche Gratulation den Gewinnern:

Marie Luise Zenger, Unterseen
Therese Hostettler, Matten
Alice Spycher, Unterseen
Bea Waltenspühl, Matten

◆ BETTEN ◆	◆ BÖDEN ◆	◆ VORHÄNGE ◆
<p>Foto: ©Christian Fischbacher Co.AG</p>	<p>Foto: Hain</p>	<p>Foto: ADO Goldkante</p>

◆ FLÜBO ◆

Haus für schönes Wohnen

eidg. Dipl. Bodenlegermeister
Hauptstrasse 109 · 3855 Brienz

Tel. 033 951 19 64
www.fluebo.ch

...im Herzen berührt werden...

...UND DIE WELT BEZAUBERN
MIT...

Jodeln und Malen

für Erwachsene und Kinder



Erwachsene: Jeden Mittwoch und Donnerstag
19:00 - 21.00 Uhr

Kinder ab 6 Jahren: Jeden Mittwoch und Donnerstag
15:30-17:00 Uhr

Ausdrucksmalen in Kleingruppen, keine Mal-
und Jodelkenntnisse nötig
Schnupperlektion zum halben Preis
inkl. Material und Getränke

Auf Anfrage: individuelles Malcoaching

Mit Carina Merkli, Maltherapeutin, Jodlerin, Künstlerin und Kindergärtnerin, Brienz

*Herzlich Willkommen bei Zwischenbächen 7a, Brienz
im Gemeinschaftsraum*

Anmeldung unter 076 502 22 64 oder carina.merkli@gmail.com

RESTAURANT ZUM

CHOCH+TOPF

Ein Bereich der SEEBURG-Gruppe Interlaken www.seeburg.ch



Bärlauch-Risotto

Wieder geöffnet!

WIR FREUEN UNS AUF SIE!

RESTAURANT ZUM CHOCHTOPF

JUNGFRAU HOTEL *** Schulgässli 51 3812 Wilderswil
T 033 845 85 00 info@chochtopf.ch www.chochtopf.ch

10 JAHRE Fashion NAILS

LORY FONTANA
neu an der
LEHNGASSE 10
3812 WILDERSWIL
079 934 23 34

**10 Jahre Erfahrung, Leidenschaft und
Herzblut im modernen**

Naildesign

**An dieser Stelle bedanke ich mich ganz
herzlich bei meiner Kundschaft für ihre Treue**

- ☼ **gepflegte Nägel und schöne Hände unterstreichen
Ihre Persönlichkeit im Beruf wie im Alltag**
- ☼ **brüchige, gespaltene oder gar abgekaute Nägel?
Das muss nicht sein!**

SCHÖNE HÄNDE – GEPFLEGTE NÄGEL – IHRE VISITENKARTE
Ich helfe Ihnen gerne dabei und freue mich auf Ihren Anruf

**Besuchen Sie mich auch auf meiner Homepage
www.lorysnailart.ch**

copy shop

Jungfrau Papeterie AG
Bhend Papeterie



binden
stempel
gravuren
laminieren
print finish
plot service
grossscan service
grossformatkopien
print@jungfrau-papeterie.ch

10% Gutschein

Centralstrasse 27, 3800 Interlaken
Tel. 033 822 32 36 www.jungfrau-papeterie.ch

Basteln
Partyartikel
Malzubehör
Büromaterial
Dekorationen
Ballonservice
Einrahmungen
Geschenkboutique
info@jungfrau-papeterie.ch

Der Rabatt ist nicht kumulierbar mit anderen Bons und Rabatten.
Nicht gültig für: Dienst- und Serviceleistungen, Reparaturen,
Ergobag-/Satch-Sortiment oder Netto-Artikel.





«Les Jardins de Gaïa»



Ein neuer, klingender Name in unserem Teesortiment

Vor vier Jahren hat sich claro Schweiz zum Ziel gesetzt, ein Tee-Sortiment unter der claro Eigenmarke neu aufzubauen und qualitativ stark zu positionieren. Trotz attraktiven Preisen und einzigartiger Qualität konnten die erforderlichen Mindestmengen leider nicht erreicht werden. So musste sich claro nach einem neuen Partner umsehen und wurde fündig im engagierten Teehaus mit dem klingenden Namen «Les Jardins de Gaïa», was so viel bedeutet wie Mutter Erde. Die Verpflichtungen des seit 20 Jahren im fairen Handel tätigen Unternehmens erfüllen in jeder Hinsicht die Fair-Trade-Kriterien von claro, wie z.B. langfristige Planung mit Kleinproduzenten, Vorfinanzierung eines Teils der Ernte, garantierte Abnahmemengen u.a.m.

Die Schwarztees stammen aus acht verschiedenen Teegärten in Indien, die in der Kooperative Tea Promoters India (TPI) zusammengeschlossen sind. TPI ist es zu verdanken, dass die in den 1980er Jahren schlecht bewirtschafteten Teegärten heute erfolgreich bestellt sind. Es gibt keine Kolonialstrukturen mehr, die Teeplückerinnen erhalten korrekte Löhne sowie Sozialleistungen. Der beliebte Rooibos-Tee dagegen stammt von den Kooperativen Heiveld und Wupperthal in Südafrika. Ein konsequenter Bio-Anbau und die traditionelle Handerte mit der Sichel bewahren das ökologische Gleichgewicht der Natur und schaffen Arbeitsplätze in der Region.

Seit September des letzten Jahres führen wir die Gaïa-Tees in unserem Sortiment. Der Tee aus dem für seine Spitzenqualität bekannten Unternehmen ist allerdings

etwas teurer als der bisher angebotene. Doch hat claro vor seiner Entscheidung verschiedene Alternativen degustiert mit dem klaren Fazit: Gaïa ist qualitativ einfach der Beste!

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Vielleicht ist der neue, vielversprechende Tee tatsächlich einen Versuch wert? Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

[Ihre claro Weltladen-Teams Brienz und Interlaken](#)

Unsere Öffnungszeiten im Juni

Brienz

Montag 14.00 - 17.30 Uhr
Dienstag bis Samstag 9.00 - 11.30 Uhr

Interlaken

Mittwoch 9.00 - 11.30 Uhr
Freitag 9.00 - 11.30 / 14.00 - 17.30 Uhr
Samstag 9.00 - 11.30 / 14.00 - 16.00 Uhr

claro Weltläden

Hauptstrasse 103
3855 Brienz
www.claro-brienz.ch

Marktgasse 46
3800 Interlaken
www.claro-Interlaken.ch

Spiezer Freiluft-Aktivitäten

Die vielfältigen Spiezer Angebote bieten tolle Frühsommergefühle.



Neuer Fall Krimisspass Spiez

Der interaktive Krimisspass führt durch Spiez und stellt die Ermittler vor ein spannendes Rätsel. Ein kostenloses Angebot für Gross und Klein. www.krimisspass.ch/spiez

Erlebnispfad Spiezer Rebberg

Geniessen Sie einen schönen Spaziergang durch das Kulturgut «Spiezer Rebberg» mit Informationstafeln, Erlebnisposten und Kurzvideos. www.alpineweinkultur.ch

Spiezer Zügli

Voraussichtlich ab 8. Juni fährt das Zügli wieder. Von Sonntag bis Freitag chauffiert Sie die blauweisse Bahn durch Spiez.

Minigolf Open Standard

Der 18-Loch Parcours auf Puttinggreen wartet auf Ihre Abschläge. Erleben Sie den einzigartigen Mix aus traditionellem Minigolf und Golf in der Spiezer Bucht.

Beach Arena & Pétanque

Der multifunktionelle Sandkasten für alle Sandsportliebhaber. Üben Sie sich im Beach Volleyball, Beach Soccer, Beach Tennis oder Beach Badminton. Das Material kann beim Info-Point gemietet werden.

E-Bikes

Im Info-Center Spiez stehen Ihnen neu 4 E-Bikes zur Verfügung. Wie wär's mit einer Tour rund um Spiez oder sogar rund um den Thunersee?

Kanuweg Thunersee

Ein Kanu oder Stand Up Paddle an einer der fünf Vermietstationen mieten und Spiez vom Wasser aus Entdecken.

Bistro und Bootsvermietung Faulensee

Wasserspass und Sommerfeeling am lauschigen Plätzchen in Faulensee. Zur Miete bereit sind Pedalos, ein neues Motorboot (siehe Bild oben), der Sealander sowie Kanus und SUPS.

Die Freizeitanlagen öffnen voraussichtlich ab dem 8. Juni. Die Öffnungszeiten der Freizeitanlagen sind auf spiez.ch/tourismus ersichtlich.

Spiez Marketing AG

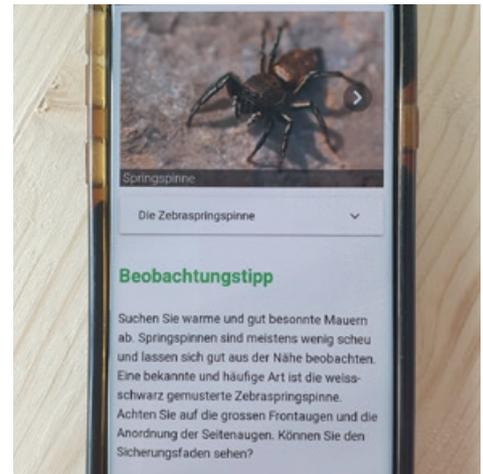
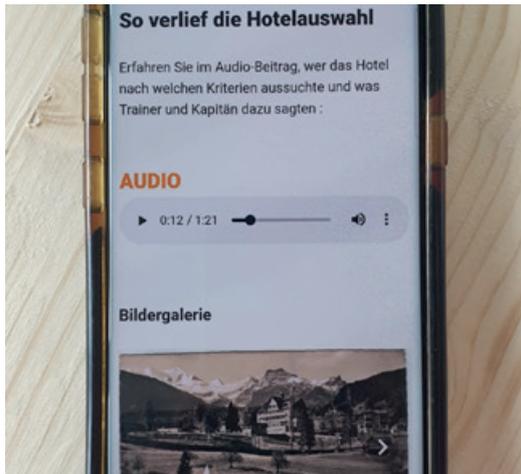
Info-Center Spiez
Bahnhofstrasse 10d
3700 Spiez
Tel. 033 655 90 00
spiez@thunersee.ch
www.spiez.ch

SmarTrails

«Spiez entdecken»

SPIEZ
KRAFTORT AM WASSER

Drei neue digitale Rundgänge «Faszination Natur», «Das Wunder von Bern» und «Unsere Pflanzenwelt» sind online.



So sehen die smarTrails aus. Links: Das Wunder von Bern, rechts: Faszination Natur.

Spiez Marketing AG lanciert mit einer schweizweit neuartigen GPS-Lösung gleich drei neue elektronische, interaktive, autodidaktische Themenwege. Die Gemeinde Spiez und weitere Partner haben bei der Entwicklung massgeblich mitgearbeitet.

Die Neuheiten sind ein Lehrpfad **Faszination Natur** am Spiezberg, ein Rundgang zum **Wunder von Bern** und dem Geist von Spiez 1954 sowie die Digitalisierung des Quiz **Unsere Pflanzenwelt** am Rebberg.

Der Start erfolgt per QR-Code Scan. Lassen Sie sich mithilfe ihres Smartphones an virtuelle Posten führen. Dort angekommen erscheinen im Internetbrowser auf Ihrem Handy Inhalte wie Text, Bild, Audio, Video oder Quizfragen. Zum Entdeckungsvergnügen braucht es einzig ein internetfähiges Smartphone mit mind. 50%-Akkuladung.

smarTrail Faszination Natur

Wissen Sie, wie viele Augen die Springspinne hat? Kennen Sie die Herkunft des Katzensteins? Und welcher Specht hämmert da immer am Baumstamm herum? Erfahren Sie an 12 Posten Erstaunliches rund um die einheimische Pflanzen- und Tierwelt am Spiezberg. Und vergessen Sie nicht, den schönen Ausblick auf die Reben, das Schloss, den Thunersee und die Berge zu geniessen!

Start: Bei einem beliebigen Standort (Empfehlung: Gemeindeverwaltung oder Katzenstein)
Dauer: ca. 2 Stunden

Distanz: 3.3 Kilometer
Sprachen: Deutsch und Englisch

smarTrail Das Wunder von Bern

In einer spannenden Zeitreise werden die besten Geschichten rund um den legendären Fussball-Weltmeistertitel der deutschen Nationalmannschaft 1954 neu präsentiert. An 11 Standorten wird der Geist von Spiez wiederbelebt.

Start: Beim Hoteleingang Hotel Belvédère
Dauer: ca. 1.5 bis 2 Stunden
Distanz: Rund 3 Kilometer
Sprache: Deutsch

smarTrail Unsere Pflanzenwelt

Der bestehende Lehrpfad wurde jetzt digitalisiert und ist der ideale Rätsel-Spass für Pflanzenliebhaber. Der Start ist bei der Gemeindeverwaltung Spiez, das Ende beim Naturdenkmal der Edelkastanie am Rebbergweg 8. Das Quiz dauert circa 1 Stunde und die Distanz ist rund 2 Kilometer.

Hier Spiez entdecken:



Spiez Marketing AG

Info-Center Spiez
Bahnhofstrasse 10d
3700 Spiez
Tel. 033 655 90 00
spiez@thunersee.ch
www.spiez.ch

**MIR SI IM IMMOBILIENGESCHÄFT DEHEIM.
U IM SCHÖNE BÄRNER OBERLAND.**

Howell Home AG Haus Bären - 3807 Iseltwald -
Tel. +41 33 821 60 60 - info@howell-home.ch - www.howell-home.ch

akupunktur & osteopathie

- Japanische Akupunktur
- Kinderakupunktur
- Osteopathie
- Kinderosteopathie
- Tuina-Massage
- Hypnose
- Autogenes Training

Marcel Schaffer Franz Bauer

Kammistrasse 13 • 3800 Interlaken • Telefon 033 821 14 95 • info@ao-praxis.ch • www.ao-praxis.ch

**Gartenbau
Gartenpflege
Baumschule**

079 908 93 69

SEEBURG GARTENBAU
www.seeburg.ch/gartenbau Interlaken

**Malerarbeiten
im Innen-
und Aussenbereich**

079 138 85 51

SEEBURG MALEREI
www.seeburg.ch/malerei Interlaken

**Räumungen
Umzüge
Grundreinigung
Abholservice
Demontage**

033 845 84 27

Öffnungszeiten **BÖDELI BROCKI**
Mo bis Fr 9-18 Uhr Sa 9-17 Uhr

Untere Bönigstrasse 46
3800 Interlaken
www.boedelibroeki.ch

BÖDELI BROCKI



VERLEGEN SIE IHR HOMEOFFICE INS HOTEL

Nutzen Sie unsere Businesszimmer mit Balkon und Klimaanlage als Büro

Tages-Office von 08:00 bis 18:00 Uhr
(Zeiten veränderbar mit Übernachtungsoption für exklusive Rate)

- kostenfreie W-LAN Zugänge
- Telefonanschluss
- 2 Flaschen Wasser, Nespressomaschine, Teebreiter und Minibar stehen auf Zimmer zur Verfügung.
- Parkplatz für Ihr Auto
- Frühstück, Zwischenverpflegung mit Snacks, Obst und Getränke ins Zimmer (gegen Aufpreis)

Preis: 80 CHF / Tag

Angebot gilt nicht für Personen, welche sich in Selbstisolation oder Quarantäne begeben müssen. Nur für gesunde Personen

ROYAL ST. GEORGES *** SUP**

HÖHEWEG 139 - 3800 INTERLAKEN - Tel. 033 822 75 75
www.MGALLERY.com - E-Mail: h8983@accor.com



Selbsthilfe BE - Beratungszentrum Thun



Gemeinsam weiterkommen



In schwierigen Lebenssituationen, nach Schicksalsschlägen oder während einer langwierigen Krankheit fühlen sich viele Menschen überfordert und alleine. Sie erfahren zwar Anteilnahme, aber trotzdem bleibt oft ein Gefühl zurück, nicht verstanden zu werden.

Das ersehnte Gefühl verstanden zu werden, nicht alleine zu sein, erleben viele Betroffene, wenn sie sich einer Selbsthilfegruppe anschliessen. Hier finden Menschen zusammen, die dasselbe Schicksal teilen. In regelmässigen Treffen unterstützen sie sich auf unterschiedlichsten Ebenen, sei dies moralisch oder durch den Austausch von Informationen, Erfahrungen und Wissen.

Damit diese Menschen zusammen finden, gibt es den Verein Selbsthilfe BE. Im Beratungszentrum Thun finden sie kostenlose Beratung und Unterstützung bei der Suche nach einer Gruppe oder beim Aufbau einer eigenen Selbsthilfegruppe.

Im Kanton Bern gibt es rund 250 Selbsthilfegruppen, davon 50 in der Region Thun und Berner Oberland. Hier sind zur Zeit folgende Gruppen im Aufbau und suchen weitere Betroffene:

- Chronische Erkrankungen
- Darmkrebs
- LGBTIQ, Lesbian Gay Bisexual Trans Intersex Queer
- Myom
- Neurodermitis
- Niereninsuffizienz



Information und Beratung

Selbsthilfe BE, Beratungszentrum Thun
Marktgasse 17
3600 Thun
0848 33 99 00
info@selbsthilfe-be.ch
www.selbsthilfe-be.ch



BEO-Storen GmbH
 Heidi und Markus Fuchs
 Renggliweg 5 Telefon 033 821 24 37
 3806 Bönigen www.beo-storen.ch

Frühlingsträume...

Sonnenstoren	Sonnensegel	Pergola
Wintergarten	Lamellenstoren	Rolläden
Alufensterläden	Insektenschutzgitter	Plissees

Gerne führen wir auch Reparaturen und Tuchwechsel aus.

Hörgeräte Ruchel

Hörgeräteanpassung ist Vertrauenssache.



- Kostenloser und unverbindlicher Hörtest inkl. Hörberatung.
- Service und Verkauf von Hörgeräten aller Hersteller.
- Seit über 25 Jahren tätig im Berner Oberland.

Tel. 033 525 00 95 | www.hörgeräte-ruchel.ch | Matten b. Interlaken



Öffnungszeiten Sommer

Montag – Mittwoch	16.00–21.00 Uhr
Donnerstag	geschlossen
Freitag – Sonntag	11.00–20.00 Uhr

Wir freuen uns auf Ihren Besuch – Ihre Gastgeber
 Urs & Adrian Frey
 079 715 52 56
 freyurs@kostuem-frey.ch
 Eissportzentrum Jungfrau
 Tellweg 7, 3800 Matten



033 822 29 19

Öffnungszeiten

Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag
 6.00–12.00, 13.30–18.30 Uhr
 Mittwoch, 6.00–12.00 Uhr
 Samstag, 6.00–12.00, 13.30–16.00 Uhr

**Frühlingszeit ist Bärlauch Zeit.
 Diverse Artikel bei uns erhältlich.**

Oberhofner

Weinverkauf 2020

Unser Weinkeller ist jeweils donnerstags
 von 17 bis 18.30 Uhr geöffnet.

Anpassung der Weinbestellung aus aktuellem Anlass

Ab 12 Flaschen liefern wir Ihnen unsere vorzüglichen Weine
 in der Region Thunersee gratis an die gewünschte Adresse. Dieses
 Angebot ist gültig bis 31. Mai 2020. Bestellen können Sie
 via Mail, rgo@bluewin.ch, oder telefonisch bei Simon Eberli,
 Telefon 033 243 15 65.

Rebbaugenossenschaft Oberhofen | Tel. 033 243 15 65 | www.oberhofner.ch

OrthoMedio

Orthopädie Schuhtechnik GmbH

**SUPER-
 BEQUEME
 EINLAGEN
 UND FLIP FLOPS**



**TERMIN NACH VEREINBARUNG
 033 822 14 44 / orthomedio.ch**

Podologie Schläppi

Med. Fusspflege



Adrina Schläppi | Aarmühlestrasse 9 | 3800 Interlaken
 Telefon 079 764 21 84 | www.podologie-interlaken.ch



Elektrofachgeschäft
 und Küchenbau

**Kaffeemaschine
 ausgestiegen?**

Über unseren Reparaturservice
 bekommen Sie schnelle und
 kompetente Hilfe: **033 822 21 90**

Gebr. Vögeli AG, Bahnhofstr. 24, 3800 Unterseen-Interlaken
 T 033 822 21 90, www.haushalt-voegeli.ch



Tiere suchen ein Zuhause

Der Tierschutzverein Interlaken sucht für Verzichttiere ein neues Zuhause



Tierschutzverein

Interlaken-Oberhasli



Mina

- Broccard
- Ca. 3 Jahre alt
- Leukosegetestet, entwurmt, vollständig geimpft, kastriert, gechippt
- Auslaufgewohnt

Mina ist zusammen mit Marisa in die Auffangstation gekommen. Sie haben beide nach einer Woche ihre Jungen geboren. Diese haben bereits Plätzli gefunden. Mina ist noch sehr schüchtern und braucht Zeit um Vertrauen zum Menschen zu fassen. Gerne würde sie zu ruhigen Personen einziehen, die ihr späteren Freilauf bieten können.



Marisa

- Schwarz/weiss
- Ca. 3 Jahre alt
- Leukosegetestet, entwurmt, vollständig geimpft, kastriert, gechippt
- Auslaufgewohnt

Auch Marisa ist noch sehr schüchtern. Nach der Aufzucht der Jungen sucht sie ebenfalls ein neues Zuhause bei Personen, die Geduld und Zeit für sie aufbringen. Nach der Eingewöhnungszeit möchte Marisa Auslauf in einer verkehrsberuhigten Gegend. Alle drei hier vorgestellten Kätzinnen sind sozial zu anderen Katzen und wären als Zweitkatzen geeignet.



Sara

- Getigert/weiss
- Ca. 1 Jahr alt
- Leukosegetestet, entwurmt, vollständig geimpft, kastriert, gechippt
- Auslaufgewohnt

Sara ist eine junge noch schüchterne Kätzin. Sie kommt aus der gleichen grossen Katzenfamilie wie Mina und Marisa. Auch sie braucht einige Zeit um Vertrauen zu fassen. Bei ruhigen Personen ohne kleine Kinder wäre der ideale Platz für Sara. Sie braucht unbedingt Auslauf nach der Eingewöhnungszeit.

Kontakt

Katzenauffangstation TSVI Gisela Hertig, 3806 Bönigen
033 823 80 08, info@giselahertig.ch
Weitere Katzen, die ein Zuhause suchen, finden Sie unter:
www.tierschutz-interlaken.ch

Ihre Spende hilft den Tieren in unserer Region.
Herzlichen Dank.

Postfinance Konto: 87-466873-1

Veranstaltungen

Juni 2020

Die Veranstaltungsdaten können für die **Ausgabe Juli 2020** bis **Mittwoch, 10. Juni 2020** an folgende Adressen gesendet werden:

Interlaken Tourismus, Marktgasse 1, 3800 Interlaken, Tel. 033 826 53 00
veranstaltungen@interlaketourism.ch, www.interlaken.ch/events oder
Brienz Tourismus, Postfach 801, 3855 Brienz, Tel. 033 952 80 80
info@brienz-tourismus.ch, www.brienz-tourismus.ch

Alle rot markierten Veranstaltungen sind abgesagt oder verschoben
Bei allen orange markierten Veranstaltungen sind keine weiteren Informationen bezüglich der Durchführung bekannt.



AUSSTELLUNG, FÜHRUNG

Mittwoch - Sonntag
13. Mai. bis 9. August
**Adolf Dietrich und Peter Somm
Eine Wahlverwandschaft**
Kunsthaus Interlaken,
www.kunsthauseinterlaken.ch

Samstag/Sonntag, 13./28. Juni
**Wildkräuter-Führungen auf der
Schweibenalp**
10.50 bis 13 Uhr, Zentrum der
Einheit Schweibenalp
alpine-permakultur.ch

Samstag, 13. Juni
**Führung zu Kraftplätzen der
Schweibenalp**
11 bis 13 Uhr, Zentrum der Einheit
Schweibenalp, schweibenalp.ch

Jeden Mittwoch,
Geführter Dorfrundgang in Brienz
9.30 bis 11.30 Uhr
Brienz Tourismus, Brienz

Immer Mittwoch bis Freitag,
**35 Jahre Galerie- & Kulturprodium
IBH Spectrum -- Hansueli Urwyler**
16 bis 18 Uhr, Galerie IBH Spectrum
Interlaken, urwyler-hansueli.ch

Jeden Sonntag
**«damals und heute» -
Dorfansichten im Wandel der Zeit**
13 bis 17 Uhr
Dorfmuseum Alte Mühle, Wilderswil

Täglich
**Mit dem Forscherkoffer
die Lombachalp entdecken**
10 bis 17 Uhr, Lombachalp, Habkern
habkern.ch / lombachalp.ch

Täglich
Stallvisite bei der Familie Brunner
ab 17 Uhr, Roland Brunner, Habkern

Täglich
**Geführte Moorwanderungen &
Berg- und Wandertouren**
Habkern, bergwild.ch

Täglich
**ABGESAGT: Kunst im Haus im Hotel
Metropole**
Interlaken

GASTRONOMIE, KULINARIK

Täglich
**Sennenfrühstück, Alpschaukäserei,
Hüttenabende**
Alp Heubühlen, Habkern, habkern.ch

MUSIK

Donnerstag bis Samstag
11. bis 13. Juni
ABGESAGT: Greenfield Festival
Interlaken, jwe-interlaken.ch

Dienstag, 16. Juni
**Tanznachmittage im Kursaal
Interlaken**
14 bis 17 Uhr, Kursaal Interlaken
be.prosenectute.ch

Montag/Dienstag, 23./29. Juni
Platzkonzert Iseltwald
ab 20 Uhr, Dorfplatz, Iseltwald

LESUNG, VERSAMMLUNG, VORTRAG, KURSE

Mittwoch, 3. Juni
Trauercafé Interlaken
ab 19 Uhr, Stadthaus Unterseen
srk-bern.ch

Mittwoch, 10. Juni
**Vortrag Krebs - verstehen und
natürlich mitbehandeln**
18.30 bis 20 Uhr
Naturheilzentrum Oberland, Interlaken
naturheilzentrum-oberland.ch

Dienstag, 16. Juni
**Informationsabend Weiterbildung
über alle Lehrgänge und Kurse**
ab 18.30 Uhr, Bildungszentrum
Interlaken bzi, bzi.ch

Dienstag, 30. Juni
Folkloreabend Brienz
20 bis 22 Uhr, Kohlplatz, Brienz

Dienstag, 30. Juni
Holzbildhauer Symposium Brienz
Chohlplatz, Brienz
symposium-brienz.ch

MÄRKTE

Samstag, 6. Juni
Kräutermarkt Brienz
 8 bis 16 Uhr, Droga Drogerie
 Haslebacher, Brienz
 alpine-permakultur.ch

Samstag, 27. Juni
Matten-Märit
 8 bis 16 Uhr
 Vis à vis Coop Matten, Matten

SPORT

Sonntag, 28. Juni
Grümpeltturnier FC Rothorn-Brienz
 Forsthaus Brienz, Seestrasse, Brienz

THEATER, BÜHNE

Montag - Sonntag, 16. bis 30. Juni
Tell-Freilichtspiele
 Interlaken, tellspiele.ch

Täglich
Kulturbühne Unspunnen
 Interlaken, interlaken.ch

VERSCHIEDENES

Freitag, 5. Juni
Burgseeli Saisoneröffnung.
 ab 9 Uhr, Naturstrandbad Burgseeli,
 Goldswil

Sonntag, 21. Juni
**Ballenberg Dampfbahn - wir
 dampfen dem Brienzersee entlang**
 Bahnhof Interlaken Ost
 ballenberg-dampfbahn.ch

Freitag bis Sonntag
 26. bis 28. Juni
**ABGESAGT: Internationales Trucker &
 Country Festival**
 Flugplatz Interlaken, truckerfestival.ch



Impressum

Offizielles Mitteilungsblatt für Vereine, Institutionen und Gewerbe von Interlaken, Matten, Unterseen, Beatenberg, Bönigen, Därliigen, Goldswil, Gsteigwiler, Habkern, Iseltwald, Leissigen, Niederried, Ringgenberg, Saxeten, Sundlauenen, Wilderswil, Gimmelwald, Gündlischwand, Isenfluh, Lauterbrunnen, Lütschental, Mürren, Stechelberg, Wengen, Zweilütschinen, Axalp, Brienz, Brienzwiler, Ebbligen, Gadmen, Hofstetten, Innertkirchen, Oberried, Planalp und Schwanden.

Herausgeber/Realisation/Datenannahme für alle Beiträge/Inserate/Vereine Werd & Weber Verlag AG, Dominic Siegrist, Julian Spycher, Gwattstrasse 144, 3645 Gwatt, Tel. 033 336 55 55, Fax 033 336 55 56, boedeli-info@weberag.ch

Leitung BödeliInfo/BrienzInfo, Inserate und Gewerbeseiten Dominic Siegrist, Tel. 033 336 55 55, boedeli-info@weberag.ch

Vertreter des Vereinskonzents Interlaken
 Peter Wenger, Präs. Vereinskonzent Interlaken,
 PF 336, 3800 Interlaken, Tel. 077 430 17 35;
 Nöldy Baumann, Präs. IG Sport Bödeli,
 Tel. 079 632 76 70

Titelseite Alexandra Krebs
 Foto Erich Häsler, Interlaken

Druck Swissprinters AG
 ISSN 1662-0984
 Auflage 20900 Expl.

Erscheinungsweise 12 x jährlich, Ausgabe Juli 20
 erscheint am Dienstag, 30. Juni 2020.
 Beiträge per Mail an: boedeli-info@weberag.ch

Annahmeschluss: Mittwoch, 10. Juni 2020
 Alle Beiträge erscheinen auch im BrienzInfo

Lesen Sie uns online - weltweit:
www.boedeli-info.ch



Als Gratis-App für iPhone und iPad



Teamfoto Lindenhof mit Social Distancing.

«Was für eine verrückte Herausforderung!»

Die Restaurant-Neueröffnung im Hotel Lindenhof Brienz in Zeiten von Corona

Simone Ingold-Engel, seit wann sind Sie Gastgeberin auf dem Lindenhof, wurde dieser nicht verkauft?

Ja richtig! Mein Mann und ich wurden von den neuen Eigentümern angefragt, ob wir Sie beraten und helfen, diesen Traditionsbetrieb aus den roten Zahlen zu bringen. Die Situation war ernst, wir wurden fast in letzter Minute für Hilfe gefragt. Im November haben wir die Geschäfte in einem kleinen Teilzeitpensum übernommen und erst im Februar war es uns möglich, nachdem wir all unsere früheren Verpflichtungen umorganisiert hatten, in den Betrieb voll und ganz einzusteigen. Wir einigten uns mit den Eigentümern, dass wir mit viel Herzblut die Geschäfte als Direktionsehepaar mit Teilzeitpensum managen wollen.

Sie arbeiten eng mit den Eigentümern zusammen, die ursprünglich aus Indien stammen. Was ist Ihnen in der Zusammenarbeit wichtig?

Vertrauen. Man wird von ihnen getestet und hat man ihr Vertrauen und ihre Anerkennung einmal gewonnen, so wird man wie ein Familienmitglied behandelt. Familie ist ihnen wichtig und da auch für uns die Zeit mit den Kindern mehr Wert ist als Geld, haben wir uns sofort sympathisch gefunden und sind heute mit der Familie Ghanekar nicht nur beruflich, sondern auch freundschaftlich verbunden. Wir haben der Familie versprechen müssen, dass wir ihren einzigen Sohn, 21-jährig und Hotelbesitzer des Lindenhofs, unter unsere Fittiche nehmen und ihm das Hotel-Management in der Schweiz beibringen.

Wir haben Herrn Ghanekar Junior gar nicht im Lindenhof angetroffen?

Er ist nicht da, Herr Ghanekar Junior hätte am 13. März einreisen sollen. Jedem ist bekannt, was dieses Datum für die heutige Zeit bedeutet: Ab 11.3.2020 war Corona für uns bittere Realität, wie für viele andere auch. Der Lockdown im Tessin hat über den Lindenhof eine Tsunami-Welle von Annulationen geschickt, die geplanten Wiedereröffnungsfeierlichkeiten sowie unser 1. BIO-Linden-hof-Bazar mit Tag der offenen Tür mussten abgesagt werden. Wir hätten mit 90 geladene Gäste feierlich den frisch gepflanzten Familienbaum «Ghanekars» in unserem Linden-hof-Park getauft und der Öffentlichkeit die neuen Besitzer und uns als neue Gastgeber vorgestellt. Herr Ghanekar Junior konnte bis heute

nicht in die Schweiz einreisen und wir halten ganz alleine die Stellung im Lindenhof.

BIO-Bazar, Restaurant mit «Nose to Tail»-Küche, BIO-Kaffee... ist Ihnen Nachhaltigkeit wichtig?

Oh ja, als Eltern von 3 Kindern macht man sich Sorgen, was die Zukunft bringt. Man nimmt den Klimaschutz viel ernster, glaube ich.

Und nun als verantwortungsvolle Arbeitgeber von einem 17-köpfigen Team möchten wir ein Zeichen für die Mitarbeiter und die Gäste setzen und entschlossen diesen mutigen Weg von nachhaltiger Gastronomie mit einem BIO-REGIO und No-Waste Konzept gehen. Im Dezember 2019 haben wir uns dazu entschieden, hier oben auf dem Lindenhof - am schönsten Ort des Brienersees - dieses neue Betriebskonzept zu leben. Es gibt keinen idealeren Ort...

Deshalb Ihr Slogan «Natur pur»?

Ja oder «Lust auf Natur? Natürlich Lindenhof!». Mit solchen Werbeaussagen müssen wir den Leuten Natur und Nachhaltigkeit vor Ort bieten. Im Dezember hätten wir noch nicht

«Der Lockdown im Tessin hat über den Lindenhof eine Tsunami-Welle von Annullationen geschickt...»

gedacht, dass wir so viel Erfolg damit haben würden. Corona hat uns geholfen, dass die Menschen nach dem Lockdown diese Nachhaltigkeit richtig gehend suchen. Zurzeit werden wir mit Reservationen überflutet. Wir sind sicher, dass dies wegen unserer neuen Philosophie ist.

Und wie kommen Sie mit den Auflagen der heutigen Hygienevorschriften in der Gastronomie klar? Wie bewältigen Sie die grosse Nachfrage?

Das ist eine gute Frage, die uns gerade täglich beschäftigt. Am 14. Mai haben wir endlich unser neues Restaurant «Lindenblüte» eröffnet und zuvor mussten wir das Kader und die Mitarbeiter schulen und sie alle einfuchen, was es bedeutet, in Corona-Zeiten einen Betrieb wie den Lindenhof offen zu haben. Das Glück steht aber auf unserer Seite, da es viel Platz hier oben gibt. Unsere Räumlichkeiten erlauben es uns, grosszügig zu stuhlen und des-

halb ein gewisses Volumen an Gästen zu bedienen, trotz der Social-Distance-Normen. Was für eine verrückte Herausforderung!

Ich habe auf Ihrer neuen Internetseite gelesen, Sie haben 39 Zimmer, davon viele Familienzimmer. Wie viele Gäste können Sie bewirten?

Ist das Hotel ausgebucht, haben wir 100 Gäste im Haus. Aber im Moment können wir das Hotel nicht voll auslasten, damit wir die Auflagen des Hygienekonzepts erfüllen können. Der Ablauf des Frühstücks ist das Schwierigste und auch so viele Gäste mit Halbpension zu bekochen. Mit einer Auslastung von 70 Gästen können wir gewährleisten, dass die Gäste mit zwei Frühstücksschichten aneinander vorbeikommen. Der Gast hat gelernt, dass er anstehen muss bis er wieder in den Buffetraum hineingehen kann, um grössere Menschenansammlungen zu vermeiden.

Simone Ingold-Engel

Jahrgang: 1974

Zivilstand: Verheiratet

Hobbys: Familie, 3 Söhne, ehrenamtliche Engagements (z.B. Waldkindergarten Tatatuck Ringgenberg)

Beruflicher Werdegang: KV Lehre Berner Kantonalbank, Austauschjahr bei einer Bank in England, Berufsmatur mit Vorbereitung auf Höhere Wirtschaftsfachschule, 1996 Geschäftsübernahme von den Eltern, 10 Jahre Inhaberin und Geschäftsführerin Hotel Du Nord AG Interlaken, mit der Geburt des 1. Sohnes 2006 Verkauf der Hotel Du Nord Aktien, 2007 Gründung Engel Ingold AG Ringgenberg Consulting, Geburt 2. Sohn 2008 und 3. Sohn 2013, ab April 2018 Geschäftsführung Hof Maiezyt GmbH Habkern, ab Winter 2020 Direktion Hotel Lindenhof Brienz im Auftrag der Eigentümer Familie Ghanekar



Nord-europäer	▼	Ort im Rheintal (SG)	Berufstätigkeit	▼	Kurort i. Berner Oberland	▼	schott. Stammesverband	Fragewort (3. Fall)	Berg bei Bergün: Piz ...	unsere Welt	Vorort von Bern	▼	unverheiratet	eine Zweikeit bildend				
frz. Modeschöpferin (Coco) † 1971	▶			○3			engl.: Wochenende	▶			○5							
fest, stabil, nicht weich	▶	○6			eh. Luzerner Chefdirigent (John)	▶							Gleichklang im Vers					
Vorort von Bern	▶						portugies. Insel	▶				○4						
Stadt u. Fluss in Tschechien	▶																	
Frauenfigur in "Wilhelm Tell"		frz.: er	Ort nordöstlich v. Luzern											Mister Schweiz 2002 (Christoph)		Schneehütte der Inuit		Pferdegangart
▶	○7													Gewürz	▶			
italienisch: Liebe	Wunder		Werbung											längster Strom Europas	Hauptstadt Norwegens		Stausee und Pass im Kt. Bern	
▶																		
schweiz. Künstler u. Autor (Karl) †														rechter Aare-Zufluss		○2		
grosser Raum		höckerloses Kamel	männliches Schwein											Schlafkabine auf Schiffen			Mutter (Kose-name)	Ort nordwestlich v. Signau (BE)
▶				Abk.: Anmeldung						schmäler Weg	▼	die Stadionwelle: La ...	Satzzeichen					
Hauptheiligtum des Islams	▶									Lichtbild (Kurzwort)	○8					Abk.: Antriebschlußregelung		○10
Landchaft im Kanton Bern	▶												Staat in Süd-arabien	○1				
Krach, Radau	▶		○9		Verabredung (engl.)	▶					orientalischer Männername							

www.kanzlitz.ch
s1515-1030

Knobeln Sie mit!

Wir verlosen 1 Thunerseeknife im Wert von Fr. 89.-

Talon einsenden an Weber AG, Kreuzworträtsel BodeliInfo/ BrienzInfo, Gwattstrasse 144, 3645 Gwatt. Oder schreiben Sie uns eine E-Mail mit dem Lösungswort sowie Ihrem Namen und Adresse an:
 wettbewerb@weberag.ch.
Teilnahmeschluss: Mittwoch, 10. Juni 2020.
 Die Lösung finden Sie in der nächsten Ausgabe.
 Wir wünschen viel Spass!

Lösungswort Mai: Landluft
Gewinner: Dori Schibler, Unterseen

Lösungswort Kreuzworträtsel Juni 2020

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----

Vorname _____

Name _____

Adresse _____

PLZ/Ort _____

Das heisst, auch Sie haben wie in der Migros Kleber auf dem Boden mit Wartezonen?

Ja richtig, und es müssen auch jedes Mal vor dem Betreten des Hauses, des Restaurant, der Terrasse, des Buffetraums die Hände desinfiziert werden. Die Gäste reservieren Ihre Tische fürs Frühstück und Abendessen zu festen Zeiten, eine Früh- und Spätschicht. So kommen wir alle aneinander vorbei.

Zum Schluss noch eine Frage: Was wünschen Sie sich für die Zukunft?

Dass wir aus der Zeit mit Corona lernen und bewusster leben.

Man darf und soll geniessen, sich mehr Zeit für Familie und Natur nehmen, bewusster und nachhaltiger leben, im Sinne einer Zukunft, die für unsere Kinder lebenswert ist. «Genuss – Gewissen – Umwelt» sollten an erster Stelle stehen.

«**GENUSS -
GEWISSEN -
UMWELT**» sollten
an erster Stelle
stehen.»»



Das Motto «Natur pur» spiegelt sich auch in der Lage des Hotel Lindenhofs wider.

Anekdote

Es freut uns immer, Liebespärchen auf dem Lindenhof zu begrüßen. Die Venus-Suite ist noch immer eine Attraktion: Schlafen unter den Sternen, eben, «Natur pur». Es macht uns viel Freude, diese vielen verliebten Pärchen bei uns zu begrüßen und zu verwöhnen. Manchmal muss dann halt das Bett auf Rädern im dümmsten Moment flicken, oder das Garagentor der Suite ölen und so weiter... In einem Hotel erlebt man so viel, dass man mit diesen Episoden Bücher füllen könnte!

Text: Anja Rüdin
Bilder: Erich Häsler/Hotel Lindenhof

Routine hilft bei Krisenbewältigung

«Ausgetretene Pfade sind die sichersten, aber es herrscht viel Verkehr.» (Jeff Taylor)



Ernst Meier
Hondrich

Die Krise rund um die Ausbreitung des Coronavirus belastet viele Menschen und greift tief in unseren Alltag ein. Der Tagesablauf mit allen unseren Betätigungen und Betätigungsmöglichkeiten erfährt eine drastische Veränderung. Es ist herausfordernd, wenn man nicht seinen üblichen Alltag leben und seinen normalen Aktivitäten folgen kann.

Das Coronavirus ist ein «externer Stressfaktor», neu, unbekannt, unvorhersehbar und unberechenbar. Für den Umgang mit einer solchen Situation hat jeder Mensch eigene Verhaltensmuster. Damit sich kein Gefühl der Ohnmacht einstellt, sollten wir

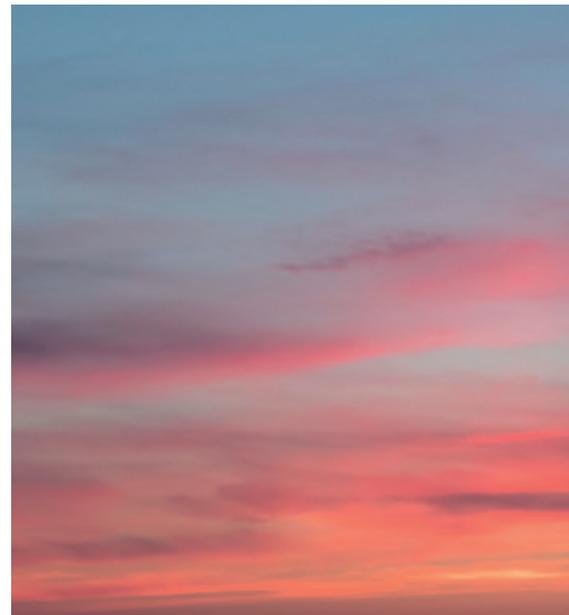
auf unsere geistige, emotionale und körperliche Gesundheit achten.

Die Veränderung von Routinen und Gewohnheiten geben und benötigen Kraft. Es macht daher Sinn, soweit wie möglich die gewohnten Strukturen zu erhalten und diese nur dort anzupassen, wo es keine anderen Möglichkeiten gibt. Das gilt genauso für das Ablegen von Gewohnheiten (Husten-Etikette, Nicht-die-Hand-Geben oder Nicht-ins-Gesicht fassen, nicht täglich einkaufen gehen) wie für das Etablieren neuer Gewohnheiten (Sozial Distancing, Homeoffice, digital Kontakte pflegen).

Um einen «klaren Kopf zu bewahren, selbst zu denken», ist es unabdingbar, sich eine Informationsquelle zu suchen, welcher man vertrauen kann. Falschnachrichten verbreiten sich via Soziale Medien sehr schnell und helfen nicht weiter.

Durch die Krise findet schon jetzt eine Verlagerung vom «Ich» zum «Wir» statt. Das Individuum tritt in den Hintergrund, das Wohlergehen aller gerät stärker in den Fokus. Vor dem Virus sind wir alle gleich, es macht keine Ausnahmen!

«Wir stehen zusammen! Wir sind uns nah! Das hat mich berührt!» sind gängige Redewendungen, die emotional bewegen. Die Corona-Pandemie bricht diese Selbstverständlichkeit von Nähe auf. Der Kollege, der Kunde, der Freund, die Spielgefährten der Kinder werden auf einmal durch Corona potentiell bedrohlich. Die gefühlte, emotionale Nähe zu einem Menschen darf nicht mehr durch räumliche Nähe ausgedrückt



«Du wirst dein Leben niemals ändern, solange du nicht etwas veränderst, das du täglich tust. Der Schlüssel zum Erfolg liegt in deiner täglichen Routine.»

John C. Maxwell



werden. Man wird aber auch selbst bedrohlich für die Nächsten. Wer beim Besuch einer Bäckerei hustet, wird schnell an den Blicken der anwesenden Kunden merken, wie nervös sie dadurch werden.

Räumliche Nähe von Menschen wird daher aktuell gesellschaftlich diskreditiert. Damit werden aber auch die Ausdrucksformen für Gefühle und Bedürfnisse nach Gemeinschaft, Freundschaft, Liebe stark eingeschränkt. Diese Umwertung von Nähe und Gemeinschaft wird so schnell nicht wieder von der Bildfläche verschwinden, da gegen das Virus nicht innerhalb kurzer Zeit Medikamente oder Impfungen zur Verfügung stehen werden.

Ein psychologischer Effekt von Geboten und Verboten besteht darin, dass sie in Frage gestellt, umgangen oder nicht beachtet werden – sofern sie nicht auch lustvolle Momente integrieren.

In einer Zeit wie heute benötigen wir sowohl Optimisten wie auch Pessimisten. Als Beispiel erfindet jetzt ein Optimist das Flugzeug, während der Pessimist gleichzeitig am Fallschirm herumtütelt.

Wir sollten daher nicht vergessen zu leben und uns Abwechslung zu gönnen. Dies selbstverständlich unter den Vorgaben, welche uns zurzeit Bundesrat und Bundesamt für Gesundheit machen.

Seit 1997



Goldschmiede-Atelier Peter Hablützel



Handgefertigt - individuell

Marktgasse 35 Interlaken www.pierresuisse.ch www.kamoga.ch